

20th  
Anniversary  
Celebration

木樓合唱團2019年度  
新聲New Voice音樂會

藝術總監暨指揮/ 彭孟賢  
鋼琴/ 王乃加  
演出/ 木樓合唱團

11.24  
Sun. 15:00

高雄場  
大東文化藝術中心演藝廳

聯演指揮/ 陳俊志  
聯演團隊/ 六龜高中合唱團

12.01  
Sun. 19:30

新竹場  
新竹市政府文化局演藝廳

聯演指揮/ 楊觀仔、張筱琪  
聯演團隊/ 揚音女聲合唱團、  
心築愛樂合唱團

12.14  
Sat. 19:30

臺北場

木  
色

慶典——  
璀璨二十。

主辦單位



贊助單位



台北市文化局

新竹市文化局





## 藝術總監的話

### 『慶典』

「慶典」慶眾人之合，聚眾人之力，合眾聲之樂，璀璨諧和，走過二十，唱和二十。

木樓二十年來的淬鍊、二十年來的堅持，從堅持走到堅毅的道路上，二十年來的綻放到璀璨的展現。二十個年頭，終究這樣走過來了，如同「就這樣開始了」（詞／李陳福 曲／冉天豪），純粹之始，讓我們為這一天音樂會慶祝、慶賀！

二十年的淬鍊、二十年的堅毅果敢、二十年來的璀璨綻放，木樓合唱團以「慶典」之姿，歡慶二十歲生日。

從傳承前人在團隊密切連結與團員的情感，至今時於音樂中深刻探索精進的演唱與音樂精緻的展現，木樓合唱團以音樂傳遞思維、情感、意念，透過精緻的綻放，洗鍊音色的和聲，詮釋出首首經典富詩意與美感的男聲合唱作品，融合出燦爛豐饒的合唱聲響。

在二十年的更迭，物換星移，歲月匆匆，蛻變羽翼，以熱愛與堅持的心，帶來音樂上的溫暖與感動延續至今，純粹洗鍊、忠於藝術。淬鍊之光，風雲起，樂韻流轉，樂動二十，二十昂揚。

在風雨中，走在泥濘的路上，響起探索者的號角聲，在泥濘中邁動堅定的腳步，讚美其風雨之泥濘路—勇者的路！一份耕耘，一份收穫，回首往事，二十年風雨同舟，讓我們歡慶木樓合唱團一起走過的輝煌。

當生命的份量和色彩發生變化，忠實於自己的倔強。這驚豔的美付出的代價是綻放、是

凋謝、是生生不息再次燦爛奪目的綻放。成功，似偶然，實不偶然，它閃耀著每一份投入的生命煥發出來的絢麗光彩。豐碩的二十年，眾心齊創燦爛，盡顯風采，輝煌的明天！

致 慶典—木樓合唱團二十週年音樂會

指揮暨藝術總監





行政總監的話

## 『木樓合唱團 20 而立』

1999 年的夏日，一群建國中學應屆畢業的合唱團團員聚在一起，為了延續高中一起歌唱的快樂時光而創立了木樓合唱團，一切的開始就是這麼的純粹。當時沒有任何人能夠想像得到木樓的未來是什麼，團員們只是單純地喜歡唱歌，但也可能就是因為這份單純，在這 20 年當中，木樓一步步往前走，或慢或快，但卻扎實打造了木樓這塊招牌。

20 年不是一段短時間，還記得木樓第一場的音樂會舉辦在台灣大學的視聽小劇場，那是個僅能坐不到 200 位觀眾的表演空間。也記得木樓第一次在國家演奏廳舉行音樂會，那是成團第三年，對於當時的團員來說可是大事一件。國父紀念館舉辦的金嗓獎是木樓唯一參加的國內比賽，而第一次的國際合唱比賽則是來到日本寶塚國際合唱大賽，這些第一次都是團隊重要的里程碑，也是奠基木樓成為現在的木樓的重要階段。

2013 年木樓有幸迎來彭孟賢老師，讓木樓在這七年來成長蛻變成為一個精緻且成熟的團體，並累積了許多成就。這中間包含了 2015 年德國《布拉姆斯國際合唱大賽》與 2016 年俄羅斯《世界合唱大賽：冠軍賽》的兩項首獎，而 2018 年木樓更在一年內連續受到美國合唱指揮協會（American Choral Directors Association）與世界合唱聯盟（International Federation for Choral Music）這世界上兩大合唱組織的邀請，分別在 2019

年二月於美國堪薩斯城舉辦的「美國合唱

指揮協會 60 週年全國雙年總會（National Conference）」與 2020 年於紐西蘭奧克蘭市所舉辦的世界合唱大會（World Symposium on Choral Music）上演，而木樓也連續三年在德國國際文化交流基金會（Interkultur）公布的全球室內合唱團排名上名列榜首，這樣的榮譽在國際上也是罕見，是木樓受到國際合唱社會認證的最佳證明！

伴隨著木樓成長的第一代木樓歌者皆已步入中年且多為人父，而接棒的第二代木樓歌者也多已進入社會工作，仍是學生的第三代歌手努力地充實自己準備迎接未來的挑戰。木樓 20 年來有幸聚集了這麼一群充滿靈性的歌手，展望下一個 20 年，木樓將在彭老師的帶領下培養出更多優質的歌手，而這群人必將秉持著單純愛唱歌的心，將木樓的樂聲帶往台灣的每一個角落，更繼續耕耘國際，讓世界能藉由木樓聽到台灣之聲！

感謝 20 年來指導過我們的指揮老師，幫助過我們的長輩與朋友，以及每一個來到我們音樂會的聽眾！讓我們一起祝福木樓，也望您繼續聆聽我們的音樂，支持木樓。

行政總監





2001 木樓於台大視聽小劇場演出

2011 致愛\_首度委託創作



2016 文部長鄭麗君接見



2007 第23屆寶塚國際室內合唱比賽



2016 總統蔡英文於總統府接見



2015 德國布拉姆斯國際合唱大賽2013 變幻人聲\_首度木樓與彭孟賢老師演出  
國際評審向彭孟賢老師致意



2017 吹動出國的風雲雜誌



2015 德國布拉姆斯國際合唱大賽\_大會宣布木樓獲得大賽總冠軍瞬間



2016 第九屆國際合唱大賽：冠軍賽\_大會宣布木樓獲得分組冠軍瞬間



2017 首屆海峽兩岸合唱教育大會



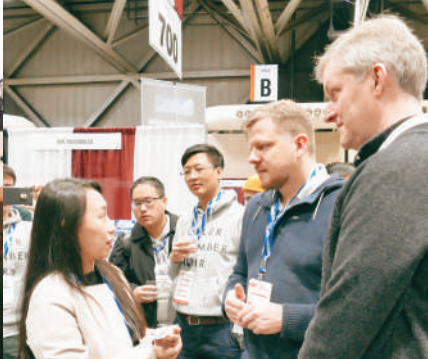
2018 第二屆海峽兩岸合唱教育大會



2017 新加坡國際合唱音樂節



2018 第二屆海峽兩岸



2018 拜訪香緹克利合唱團位於舊金山國家廳並與其交流

2019 拜訪芬蘭音樂總會期間與作曲家Eriks Ešervalds相會



2019 堪薩斯州美國合唱指揮協會ACDA全國總會演出



2011 舊金山史丹佛大學音樂會

## 一路走來——木樓足跡

2020年7月將接受國際合唱聯盟 IFCM 邀請，赴紐西蘭奧克蘭市，於每三年舉辦一次的合唱盛事——《世界合唱大會 WSCM》演出兩場專場音樂會。

2019年2月接受美國合唱指揮協會 ACDA 邀請，赴堪薩斯於《60周年全美雙年總會》演出；同時受邀於舊金山史丹佛大學紀念教堂與洛杉磯巡演。

2018年首度受邀赴美，於西雅圖、達拉斯、舊金山等三城舉辦巡迴音樂會。

接受中國福建省藝術教育協會邀請，赴廈門市擔任《第二屆海峽兩岸合唱教育大會》示範團隊，演出兩場專場音樂會。

2017年7月受《新加坡國際合唱節》邀請擔任駐節邀請團，於活動中舉辦兩場專場公演，並與星洲日報合作於馬來西亞吉隆坡舉辦《璀璨臺灣》音樂會。同年7月受《第一屆海峽兩岸合唱教育大會》邀請擔任示範團隊，赴中國福州演出專場音樂會。

發行《吹動島嶼的風》，為詞曲全委創專輯。另發行精選輯《木色 II》，收錄華語、臺語等多首作品。

2016年赴俄羅斯參加《第九屆世界合唱大賽：冠軍賽》獲得無伴奏宗教音樂組、男聲室內合唱組、現代音樂組等三面金牌，並以打破大會紀錄之高分贏得男聲室內合唱世界金牌冠軍。因代表臺灣參賽，表現優異、為國爭光，回國後接受蔡英文總統與文化部鄭麗君部長接見表揚。

發行第一張精選輯《木色》，收錄西方經典男聲合唱作品。

2015年赴德國參加《2015 第九屆德國布拉姆斯國際合唱大賽》獲得宗教組、民謠組、男聲室內合唱組等三面金牌，並榮獲大賽總冠軍。

2014年啟動《吹動島嶼的風》委託創作計畫，並於臺北中山堂正式發表。

2013年彭孟賢老師接任藝術總監暨指揮，並首度於國家音樂廳舉辦專場音樂會。

2012年舉辦《東南亞巡迴音樂會》，受邀於新加坡、馬來西亞新山、泰國曼谷等地舉辦四場巡迴音樂會。

2011年首次獲選為行政院文化建設委員會（後改組為文化部）100年度演藝團隊分級獎助計畫團隊。

2010年發行專輯《Wandering in a Song 流+轉》；2010年《大鳴大放》音樂會實況錄音，入圍第22屆金曲獎傳統暨藝術音樂類「最佳演唱獎」。

2009年於臺北市中山堂舉辦《拾穗》木樓十周年音樂會。

2007年赴日本參加《第23屆寶塚國際室內合唱比賽》，獲民謠組金牌、浪漫組銀牌、綜合成績第二名。

2006年接受日本東北岩手縣一關市邀請於《東日本合唱祭》活動中演出。

1999年木樓合唱團正式成立。





德國 INTERKULTUR 國際文化交流基金會 資深藝術總監

**Ralf Eisenbeiß**

Dear members of the Muller Chamber Choir, Dear Mrs. Meng-Hsien Peng,

With great joy and respect, I would like to take this opportunity to send you my warmest greetings and congratulations on your 20th anniversary . As Artistic Director of INTERKULTUR, I would like to thank you for the opportunity to experience your choir in 2015 at the International Johannes Brahms Choir Festival and Competition in Wernigerode (Germany). Your participation in the largest choir competition in the world, the World Choir Games in 2016 in Sochi (Russia), was also a great pleasure. You brought joy into the hearts of the people who could experience your singing.

My colleagues and I - as well as the international choir community, who were lucky enough to attend your concerts - were always fascinated by the sound quality, the precision and the enormous charisma of the choir, which for us is one of the best male choirs in the world. The sensitivity of the tone, the cultivated piano sound and the powerful forte of a young male choir are just three of the characteristics that make your ensemble unique in the world.

In the INTERKULTUR World Ranking list, the Muller Chamber Choir takes the 5th place with 1177 points in the overall ranking of 1000 choirs. In the list of the best chamber choirs and vocal ensembles, the choir even ranks first.

This proud achievement, which has been worked hard on over the last 20 years, would not have been possible without the fantastic work of the conductor Meng-Hsien Peng, to whom we have a very cordial relationship and who was invited by us as a juror to international choir competitions due to her extraordinarily high artistic demands. She is a world-renowned personality who brings her human power and musicality to this ensemble of outstanding singers, and who has shaped it and given it its extraordinary quality .

I wish the Muller Chamber Choir and its conductor Meng-Hsien Peng all the best and great success in their artistic work and would like to express my wish to welcome you again to an INTERKULTUR competition in the near future .

Senior Artistic Director of INTERKULTUR  
Artistic Director of the World Choir Games





拉脫維亞作曲家

**Eriks Esenvalds**

Congratulations on the celebration!

I will never forget that great surprise in early morning at the ACDA Publishers Booths in Kansas City 2019 when the Müller Chamber Choir and their artistic director Meng-Hsien Peng came to me and performed my song Stars, and they sang it so beautifully! Their water-tuned glasses shimmered. Everyone around seemed astonished for that beautiful moment. Unforgettable indeed! Thank you for making the world better and inspiring its people whenever you sing!

Sincerely yours,  
Eriks

菲律賓作曲家

**John August Pamintuan**

Warmest greetings on the occasion of the 20th Anniversary of the Muller Chamber Choir.

The past decade saw the success of the choir in many competitions abroad, gaining a fine reputation of the highest standards, and of musical excellence. I am truly happy for the success of the group, specially delighted that they performed my music in these competitions.

The enviable achievements of Muller Chamber Choir serves as a beautiful reminder to us all, to aim high and reach for the stars and come back to earth when you have already done so. It is time now to relax and be happy.

Also sending best regards to their conductor, my dear Meng Hsien, you have taken the reins of the choir and brought them to such great heights. My sincerest congratulations to all!





臺灣作曲家

### 石青如

二十年，一段渺茫漫長的歲月。

在起步的那一端，誰也沒有想像過二十年後的風景；在第二十年的此時此刻，放眼望去，筆路藍縷的辛酸淚汗，已化作一片天光雲影青草如茵。

木樓在史丹佛大學的 Memorial Church 的歌聲猶盈在耳，時而奔放如逸駿，或高或低抑揚自如；時而抒情如月光，低吟淺唱溫柔流暢，深深熨貼人的內心。

此刻，木樓即將展現二十年努力的豐盈果實，僅獻上最誠摯的祝願：

歌聲綿遠流長，一唱再唱二十年。

臺灣作曲家

### 任真慧

與木樓合唱團的結緣是在 2014 年，因緣際會下接了《吹動島嶼的風》裡面的《綠島》一曲委託。記得當時木樓的行政告訴我那是木樓第一場全部都是委託創作的音樂會，這對於校友團出身的組合，全場音樂會都演新寫的作品實在是極大的挑戰。那也是個非常巧合的緣份，因為我在 2012 年從學校畢業起，一連接的幾個主要委託創作都是合唱作品，當時還被同行揶揄說我該注意，有可能日後會被定位為寫合唱作品為主的作曲家，也因此我與木樓的首次合作原本是預期之外的計劃，但也是那之後才逐漸有機會接觸到比我稍早些開始與木樓結緣的指揮孟賢老師。更值得一提的是，我身為音樂筆耕人，早在大學時便有「希望寫作適合中文的合唱作品」的想法，也陸續接過希望「作品能展現東方意象」的委託創作，這些理念卻在蘊釀十幾年後才終於有緣在與木樓的《東方祈願》系列合作中實現。這幾年與木樓的合作與互動，我深深感到非常難能可貴的是，他們的執著投入與勇於面對挑戰的專業態度，以及在音樂藝術上的茁壯，這些都是日積月累、需要極大恆心與毅力才能達到的：他們融合的聲音超乎對歌唱的興趣，他們不懈的精神超乎對音樂的熱情。木樓合唱團今年滿廿歲了，我誠摯地祝福他們，未來他們的聲音與方向能在合唱音樂的國際舞台上更加地璀璨。







臺灣作曲家

## 冉天豪

身為木樓合唱團的大學長，雖未曾與他們一起唱歌，但這二十年來能持續以創作的方式與他們結緣，實感榮幸，看著他們從建中格物樓的音樂教室開始，歷經跌跌撞撞的摸索期，終於來到中山堂的十週年音樂會，而後近十年持續不墜的委託創作，歷經大大小小的演出、賽事、挫折與榮耀，一直到現在成為全球男聲合唱團的翹楚，這樣的歷程實在令人動容。二十年一個夢，木樓如大樹般紮根茁壯，祝木樓的下一個二十年，無改初衷，就像是〈愛情樹〉的最後一句歌詞，終究開出一朵美麗的花。

創團指揮／指導老師

教官／游森棚教授

### 源頭，信念與夢想

所有史詩都有一個源頭。木樓的源頭是建中合唱團第 30 屆的全國決賽。比賽鎩羽而歸後我接任指導老師，在隔年奪回了冠軍。但高興之餘，30 屆心中總覺缺了點什麼。復以當時沒有男聲校友團，於是眾人簇擁之下，木樓就創立了，就這樣。這源頭真是幼稚熱血得可愛。

草創後經過四年的跌撞，我們站上了國家音樂廳。我只草草開了史詩的第一章，交棒後木樓才真的開始成長。經過諸多指揮老師的耕耘，現在的木樓早已脫胎換骨，團員來自四面八方。但回顧創團初期的筆路藍縷，真要感謝的是競逐的友團與指揮，每一個曾經的聲音，堅持的老團員，家人朋友的陪伴。以及最重要的，愛歌的熱情與不服輸的堅持。

木樓是建中古老音樂教室的名字，Müller 是舒伯特熱情善感的磨坊少年。潛意識裏，從團名我們就期許自己不僅不能失根，更要放眼世界。縱使年歲與音樂漸長，但促使木樓前進的一直是想要更好的信念。要找到一群志同道合的人一起唱歌，是如此奢侈啊。但我們相信可以用聲音與音樂，一起追逐一個不可名狀的夢想。在夢想的彼端，是不可逼視的光芒。

二十年，一個夢，希望在夢裡灑了種。願木樓永遠一本初心，閃閃發光。木樓合唱團，二十歲生日快樂。





11/24 (日)

大東文化藝術中心演藝廳

**六龜高中合唱團**

〈思念〉  
〈生命之歌〉  
〈布農組曲〉  
〈輕鬆快樂〉

**木樓合唱團**

Sérénade d'hiver 〈冬季小夜曲〉

Saint-Saëns

刈干切唄 〈鋤草歌〉

松下耕

津輕じょんがら節 〈津輕之歌〉

松下耕

The Awakening 〈覺醒〉

Joseph M. Martin

Rejoice! 〈歡欣〉

Jeffery L. Ames

Sure On This Shining Night 〈群星斑斕之夜〉

Jay Giallombardo

中場

Dalvi duoddar luhti 〈冬日的山谷〉

Seppo Paakkunainen

〈獵人追逐〉

蔡昱姍

〈如果明天就是下一生〉

石青如

The Longest Time 〈漫漫長日〉

Billy Joel

Bridge over Troubled Water 〈惡水上的大橋〉

Simon & Garfunkel

〈就這樣開始了〉

冉天豪

**慶典·金曲**

〈金曲二十：十年一刻〉

〈金曲二十：倔強〉

張舒涵





12/01 (日)

新竹市政府文化局演藝廳

**揚音女聲合唱團**

〈大埔調〉

Salmo 150 〈詩篇 150〉

Yo le canto todo el dia 〈我整天為你歌唱〉

**木樓合唱團**

Sérénade d'hiver 〈冬季小夜曲〉

Saint-Saëns

Sunt Lacrimae Rerum 〈涕淚縱橫〉

Carl Orff

The Awakening 〈覺醒〉

Joseph M. Martin

Rejoice! 〈歡欣〉

Jeffery L. Ames

Maarjamaa Ballaad 〈瑪莉之地歌謠〉

Veljo Tormis

Sure On This Shining Night 〈群星斑斕之夜〉

Jay Giallombardo

中場

**心築愛樂合唱團**

〈該日〉

Little Station 〈小站〉

〈雪落下的聲音〉

〈挑擔歌〉

**木樓合唱團**

Dalvi duoddar luhti 〈冬日的山谷〉

Seppo Paakkunainen

〈獵人追逐〉

蔡昱姍

〈如果明天就是下一生〉

石青如

The Longest Time 〈漫漫長日〉

Billy Joel

Bridge over Troubled Water 〈惡水上的大橋〉

Simon & Garfunkel

〈就這樣開始了〉

冉天豪

**慶典·金曲**

〈金曲二十：十年一刻〉

〈金曲二十：倔強〉

張舒涵





## 指揮暨藝術總監

### 彭孟賢

現任台灣合唱協會常任理事、德國國際文化交流基金會 INTERKULTUR 國際合唱大賽評審暨講師、木樓合唱團藝術總監暨指揮、國立客家兒童合唱團藝術總監暨指揮、原聲國際學院合唱團藝術總監、台大 EMBA 合唱團藝術總監暨指揮、榮星青少年合唱團暨室內婦女合唱團音樂總監暨指揮、大愛之聲合唱團指揮、福建省藝術教育協會藝術顧問、美國合唱協會會員。曾獲教育部頒發「藝術教育貢獻獎」(2016)與「特殊優良教師暨卓越獎」(2012)。2011年「台灣國際重唱藝術節暨創新合唱比賽」獲頒「最佳指揮獎」。

近年彭孟賢於國際上連續受邀演出、參與國際賽事並連續獲邀擔任國際評審，足跡遍布西班牙、拉脫維亞、俄羅斯、德國、美國、新加坡、馬來西亞、中國等地，為台灣合唱綻異彩。

2019年彭孟賢與木樓合唱團獲全美最高榮譽「美國合唱指揮協會」邀請於指揮年會60週年(American Choral Directors Association – 60th Jubilee! February 27, 2019 – March 2, 2019, Kansas City) 指揮木樓合唱團演出兩場專場 25分鐘音樂會。

2020年受到第十二屆世界合唱大會(World Symposium on Choral Music, 簡稱WSCM)邀請，從大會創紀錄的申請團隊44個國家共179個合唱團隊中雀屏中選為全球二十四支頂尖合唱團隊之一，於大會期間將指揮演出兩全場音樂會，於2020年7月中於紐西

蘭奧克蘭市舉行。

2016年秋季彭孟賢受德國國際文化交流基金會 INTERKULTUR 全球最大國際合唱組織，首邀擔任《第五屆西班牙巴塞隆納國際合唱大賽》(5th Canta al mar Festival Coral Internacional)國際評審。2017年7月受邀擔任《第三屆歐洲國際合唱大賽暨冠軍賽》(Grand Prix of Nations & 3rd European Choir Games)國際評審，評審「歐洲冠軍賽冠軍組」、「總冠軍賽組」。同年11月受芬蘭土爾庫國際文化協會主席致信邀請於芬蘭擔任《第五屆西貝流士國際合唱大賽》(5th International JSFest Choral Competition Turku, Finland)國際評審。2018年7月受台北愛樂文教基金會邀請擔任《第一屆台北國際合唱大賽》(1th Taipei International Choral Competition)國際評審。

近年指揮帶團連續於世界國際大賽獲數次首獎。2015年彭孟賢指揮帶領木樓合唱團榮獲《第九屆布拉姆斯國際合唱大賽暨音樂節》(9th International Johannes Brahms Choir Festival and Competition)分組賽男聲組冠軍、無伴奏宗教冠軍、民謠三面金牌冠軍，以及大賽總冠軍。2016年指揮木樓合唱團榮獲《第九屆世界合唱大賽冠軍賽》(The 9th World Choir Games the Champion Competitions)男聲室內合唱世界金牌總冠軍，另宗教無伴奏合唱、現代合唱雙料金牌。2016年至2019年8月份於德國國際文化交流基金會(INTERKULTUR)公佈的最新排名，木樓合唱團於室內合唱團





(Chamber Choirs & Vocal Ensembles) 項目連續三年蟬聯冠軍寶座。彭孟賢於藝術性、音樂能力、樂曲呈現整體性等方面獲得極高評價「瘋狂而驚人的指揮、令人崇敬的成就、迷人而撼動人心的音樂」。

2017年7月受《新加坡國際合唱節》(SICF2017)邀請指揮木樓合唱團擔任節慶示範團隊，演出兩專場音樂會及大獎賽演出。10月受「湖南省音樂家協會合唱專業委員會」邀請至湖南省擔任《第四屆合唱藝術工作坊》駐營國際講師，工作坊學員來自中國500名指揮前來學習。2018年7月受邀於國家交響樂團擔任《NSO 華格納歌劇音樂會：帕西法爾》合唱指導。2018年9月帶領木樓合唱團首度美巡三城指揮合唱音樂會，西雅圖國王郡特頒9月2日為「木樓合唱團日」。2018年10月受邀於《亞洲作曲家聯盟2018大會暨亞太音樂

節》指揮木樓合唱團演出當代亞洲合唱作品。2018年10月首受德國國際文化交流基金會「INTERKULTUR」邀請於中國貴陽教授暨指導三日大師班與指揮講座《世界音樂—合唱指揮研討會議》(MUSICA MUNDI Academy Seminar for Choral Conductors)“WALKING INTO THE WORLD CHORAL MUSIC”，來自中國200名指揮進行研習。2017、2018、2019年彭孟賢連續受邀至中國福建、廈門等地擔任第一屆、第二屆、第三屆《海峽兩岸合唱教育大會》國際講師，教授專題講座合唱發聲暨指揮法與合唱音樂詮釋，累計參加之指揮學員達上千人，並指揮木樓合唱團演出數場專場音樂會。2019年6月受客家委員會邀請擔任國立客家兒童合唱團藝術總監暨指揮，並於同年8月受邀擔任原聲國際學院合唱團之藝術總監。11月指揮原聲國際學院合唱團於《第二十一屆中國上海國際藝術節》演出專場音樂會。12月指導國立客家兒童合唱團將於國家音樂廳演出連篇交響詩《臺灣客家369樂章》(Legendary Voices from Taiwan Hakka 369)。2020年受邀擔任第四屆海峽兩岸合唱教育大會國際講師暨首屆合唱大賽評審。

彭孟賢自2013年起陸續擔任四團藝術總監，其在深耕臺灣合唱藝術暨發展上有著理想，積極推廣臺灣合唱文化藝術、接軌國際合唱發展潮流及深耕臺灣合唱教育。以合唱藝術敏銳前瞻性，發展在地臺灣合唱藝術，發揮其文化影響力深耕臺灣。





鋼琴

## 王乃加

自三歲開始學習鋼琴。師事謝秋月、林得恩、徐頌仁、諸大明等教授。曾受鋼琴家史蘭倩絲卡讚譽「擁有驚人的視譜能力，是位不可多得的伴奏家」。美國新英格蘭音樂院教授派翠希亞·桑德讚賞「其演奏令人印象深刻，是位有潛力、天賦異稟的鋼琴家」。現任教於多所音樂班，以及擔任台北愛樂歌劇坊、台北室內合唱團、木樓合唱團鋼琴合作。

近年來活躍於樂壇，累積豐富的演出經歷，多次受邀於巴赫音樂節、國際合唱音樂節演出。與台北愛樂歌劇坊演出《費加洛婚禮》、《法斯塔夫》、《喬凡尼先生》、《塞維爾的理髮師》、《愛情靈藥》、《弄臣》等多部歌劇，並演出近四十場《甘泉藝文沙龍音樂會》。與台北室內合唱團錄製《大地之歌》、《謠唱島嶼》、《聽你·聽我》、《當代狂潮》專輯，入圍及榮獲金曲獎。與木樓合唱團錄製《文學與音樂的對話》、《木色2》、《吹動島嶼的風》專輯。與天作之合劇團演出創團劇《天堂邊緣》。

2017年9月與台北室內合唱團赴上海現代音樂節演出。3月和大提琴家張正傑赴印度演出。2015年與台北室內合唱團於香港演出。2012年與台北愛樂室內合唱團受邀至北京及西安等地演出。2009與台北室內合唱團於香港、日本演出。2007年受邀於湖南大學演出鋼琴獨奏。2001年入圍華信愛樂鋼琴菁英獎，接受古典愛樂電台專訪。





## 木樓合唱團

木樓合唱團為室內男聲合唱團，1999年成立至今秉持「男聲合唱藝術精緻化」的理念，透過追求完美的演唱，呈現深度藝術性的音樂內涵；透過歌者與聽眾間心靈感受的對話，傳達出音樂精緻的美感。

2013年起由彭孟賢老師擔任藝術總監暨常任指揮至今，合唱團成立初期由游森棚教授擔任首任指揮，隨後承蒙蘇慶俊、翁佳芬教授及多位指揮老師的悉心指導，逐漸累積音樂實力。2018-19年獲選為國家文化藝術基金會演藝團隊年度獎助專案團隊，2011-13年、2016-17年獲選為文化部演藝團隊分級獎助計畫育成團隊，2015年獲選為臺北市傑出演藝團隊。木樓也陸續出版有聲專輯，其中2011年更以《流+轉》(Wandering in a Song)專輯入圍第22屆金曲獎最佳演唱人獎。

近年來，木樓參與多項國際合唱比賽與盛會；2006年受邀至日本岩手縣參加《東日本合唱祭》；2007年，參加《第23屆日本寶塚國際室內合唱比賽》獲得民謠組金牌、浪漫組銀牌、綜合成績第二名；2012年受邀赴新加坡、馬來西亞、泰國等地巡迴演出。

2015年7月木樓合唱團赴德國參加《第九屆布拉姆斯國際合唱大賽暨音樂節》(9th International Johannes Brahms Choir Festival and Competition)，先於分組賽中榮獲民謠組、宗教組、男聲合唱組三項金牌後，順利晉級大獎賽並贏得大賽總冠軍。木樓選曲豐富多變且難度極高，國際評審團皆感驚艷並一致讚

賞，對於木樓的音樂詮釋與藝術完整呈現給予極高評價。

2016年7月以布拉姆斯國際合唱大賽總冠軍身分參加《第九屆世界合唱大賽：冠軍賽》(World Choir Games 2016: Champions Competition)，於無伴奏宗教音樂組、男聲室內合唱組、現代音樂組等三組比賽中再次奪得三面金牌，男聲室內合唱項目上更於七位評審中獲得三位評審給予滿分肯定，以97.38的高分打破該組比賽的大會紀錄，在頒獎典禮上搏得全場喝采，成為實至名歸的世界冠軍！在無伴奏宗教音樂組的比賽中，則於近20隊來自世界各國的優秀參賽團隊裡，以0.12分的些微差距獲得冠軍賽中的世界金牌亞軍！

2017年7月接受《新加坡國際合唱節》邀請擔任駐節邀請團，於活動中舉辦兩場專場公演，並在合唱節大獎賽暨頒獎典禮進行全球網路直播演出，隨後與星洲日報合作於馬來西亞吉隆坡舉辦音樂會。2017、2018年連續兩年接受中國福建省藝術教育協會邀請，分別赴福州與廈門擔任第一屆、第二屆《海峽兩岸合唱教育大會》示範演出團隊，演出多場專場音樂會。2018年9月首度受邀赴美，於西雅圖、達拉斯、舊金山舉辦巡迴音樂會。2019年2月接受美國合唱指揮協會ACDA之邀請，於《60週年全美雙年總會》演出。2020年7月確定前往紐西蘭奧克蘭，於國際合唱聯盟(International Federation for Choral Music)每三年舉辦一次的合唱盛事——《世界合唱大





會》(World Symposium on Choral Music, 簡稱 WSCM) 演出多場音樂會。

根據德國國際文化交流基金會 (Interkultur) 公布的最新排名, 木樓合唱團於世界千大合唱團(TOP 1000)項目排名第五, 室內合唱團 (Chamber Choirs & Vocal Ensembles) 項目更是連續四年蟬聯冠軍寶座, 證明了木樓長年於男聲精緻合唱的成果, 更用頂尖藝術代表臺灣展現文化的軟實力。

為延續臺灣合唱音樂的創作能量, 木樓自 2011 年起推動「本土男聲合唱委託創作計劃」, 邀請作曲家與文學人進行創作、譜出在地聲響, 以男聲合唱深刻展演臺灣人文之美。歷年委託創作演出包括 2011 年《致愛》、

2012 年《文學與音樂的對話》、2013 年《創生》、2014 年《吹動島嶼的風》、2016 年《祈願》、2017 年《祈願 II》、2018 年《世界祈願·黎明東昇》。木樓堅持提供詩詞創作的環境, 深度結合文學與音樂, 為木樓藝術創思之本。

「木樓」之名, 源自於建國中學古老的木造音樂教室, 數十年來培養出許多熱愛合唱的青年, 他們藉著歌唱, 在各自的生命經歷裡找到相同的感動, 也譜出一段段令人動容的音樂記憶。這是木樓的精神根基, 也是前進的動力。

### 組織架構

藝術總監：彭孟賢  
 藝術經理：李陳福  
 助理指揮：林歡偉  
 音樂事務：徐上哲  
 譜務：許芮宸

行政總監：吳嘉和  
 團長：包哲鴻  
 副團長：魏志宇  
 團務經理：魯以諾

企劃專員：聶筠庭 齊安彤  
 團務助理：林冠好  
 會計：吳麗華  
 出納：魯以諾







## 木樓合唱團 演出人員

Tenor I

蕭忠瑋 鄭宇翔 蘇俊誠 陳柏勳 劉俊毅 徐惟遠 \*明揚

Tenor II

林昱達 洪紹惟 陳柏煜 魯以諾 顧恕齊 滕用凱 許德宏 王仲安

Bass I

魏志宇 徐上哲 包哲鴻 陳大中 陳柏宇 張文彬 Geoffery Duckworth \*施東昇

Bass II

姚從赫 許芮宸 林歡偉 吳嘉和 徐淳淵 \*謝存恩

(首二位為聲部負責人；星號者為前木樓團員，此次參與部分曲目演出)

## 音樂會工作人員

票務：魏志宇 聶筠庭

宣傳：魯以諾 聶筠庭 齊安彤 林冠妤

文宣設計：唐寅凱

節目冊文書：徐上哲

節目冊排版：滕用凱

樂曲解說：許芮宸 徐上哲

樂曲翻譯：徐上哲 陳柏宇 陳柏煜

字幕製作：明揚 魏志宇

攝影師：彭薇 施晴蓁

燈光器材：李明杰

協演人員：許小璿 詹舒涵 郭又瑄 洪紹恩 曾璽昀

## 聯演團隊 六龜高中合唱團

指揮

**陳俊志**

高雄醫學大學牙醫學博士，師事黃純德教授，專長為兒童牙科與特殊需求者牙科。合唱指揮師事沈新欽老師、連芳貝老師。致力於偏鄉醫療與音樂教育。現為尼布恩牙醫診所醫師並擔任多所學校合唱團指揮老師。





鋼琴

### 盧舒涵

出生於高雄市，畢業於國立台北藝術大學，主修鋼琴，副修小提琴。2007年畢業即考取美國約翰霍普金斯大學琵琶第音樂院攻讀演奏碩士，師事 Brian Ganz 教授。之後陸續以全額獎學金考取美國密西根州立大學鋼琴藝術演奏博士、鋼琴伴奏碩士，師事 George Vatchnadze 教授、Minsoo Sohn 教授、Alan Nathan 教授，隨 MSU Opera Theatre 擔任歌劇伴奏。曾於 2010 年受邀至義大利 Vianden Festival 音樂營擔任鋼琴伴奏，並於 2012 年始連續三年受邀美國 Clarinetopia 音樂營鋼琴伴奏。現任教於高雄樹德科技大學表演藝術系、鳳新高中、新興國中、屏東女中、信義國小等音樂班。



鋼琴

### 林憶涵

高雄人，國立奧地利格拉茲音樂暨表演藝術大學(Universität für Musik und darstellende Kunst Graz) 鋼琴演奏碩士。

自幼由母親啟蒙，曾師事許瑞蘭、李美文、鍾明里及楊佳恬老師。2005年進入國立奧地利格拉茲音樂暨表演藝術大學攻讀鋼琴演奏系，師承 Eike Straub。2009年獲 ERASMUS 獎學金前往法國巴黎市立音樂院(Conservatoire à rayonnement regional de Paris)，師承 Judy Chin 並追隨 Jean- Marie Cottet 研習鋼琴合作藝術課程。

『2012 林憶涵鋼琴獨奏會』於高雄文化中心至善廳演出、2014 受邀【曼·雷：光/影/幻/境】於高美館開展獨奏、女高音洪筱歡獨唱會『Vocal Night』鋼琴伴奏、2015『郭星妤木笛獨奏會』鋼琴伴奏，同年獲邀參與第三屆亞洲木笛節演出。2018-2019 與旅奧鋼琴家鄭宇秀演出一系列四手聯彈音樂會。

目前任教於高雄市鳳山國小、信義國小、鹽埕國小、鳳西國中音樂班。力求演奏與教學突破並進，廣泛參與各式編制的室內樂演出。





## 六龜高中合唱團

六龜高中合唱團，2009年由江春仁校長、萬孟昆學務主任成立。目前成員包含國中部及高中部學生約九十人，旨在提升校園藝術及增進學生情誼。由於時值八八風災過後，更希望藉由合唱練習的過程與音樂表演的舞台，讓學生走出風災的陰鬱，重新面對未來。十年來，在劉貞君老師、劉芸汝老師、許家倫老師、藍家陽老師及陳俊志等老師指導下，六中合唱團屢在全國學生音樂比賽與全國師生鄉土歌謠比賽中榮獲佳績。為拓展學生視野，減少城鄉差距，在江春仁校長、陳弘裕校長及現任盧正川校長的努力下，六中合唱團亦曾受邀至原住民嘉年華演出、於高雄國際機場演唱，與長榮交響樂團合作表演等。2015年6月完成與日本東北311地震受災學校音樂交流之旅。2017年7月受邀於台北國際合唱音樂節中演出，同年八月，受邀至日本參加輕井澤國際合唱音樂節演出。2018年5月受邀至美國洛杉磯參加亞太合唱音樂節演出，同年12月，受邀於衛武營國家藝術文化中心開幕系列音樂會演出。十年來，每一次的舞台經驗對於偏鄉的學生而言，都是一種啟發、一種享受更是一種不斷努力的展現。期待這山中的歌聲可以一直傳唱下去。

### 近三年比賽成果

#### 全國學生音樂比賽

- 105 學年度全國學生音樂比賽高中職混聲合唱決賽特優
- 106 學年度全國學生音樂比賽高中職混聲合唱決賽優等
- 107 學年度全國學生音樂比賽高中職混聲合唱決賽優等
- 107 學年度全國學生音樂比賽高中職女聲合唱決賽優等

#### 全國師生鄉土歌謠比賽

- 105 學年度全國鄉土歌謠比賽國中福佬語組優等
- 105 學年度全國鄉土歌謠比賽高中原住民組特優
- 106 學年度全國鄉土歌謠比賽高中原住民組優等
- 107 學年度全國鄉土歌謠比賽高中原住民組特優

### 近三年演出及活動

- 105.01.30 南橫馬拉松路跑選手之夜演出
- 105.02.03-02.06 六中合唱團返鄉服務營隊於六龜
- 105.07.07 「夢開始的地方」音樂會於高雄文化中心至德堂
- 105.12.26 受高醫聲樂社邀請演出於高雄文化中心至德堂
- 106.01.25 日本行前音樂會「嘎呼拉斯」於高雄文化中心至德堂
- 106.08.25-08.27 日本輕井澤國際音樂節演出
- 106.08.01 台北國際合唱音樂節於國家音樂廳演出
- 107.01.01 高雄市政府元旦升旗典禮國歌領唱
- 107.01.07 受屏東縣牙醫師公會邀請參加「乘著音樂去飛翔」公益音樂會於屏東演藝廳演出
- 107.05.03-05.12 美國亞太合唱音樂節於洛杉磯演出
- 107.07.09-07.20 與寶來國中合唱團聯合參與《2018 世界合唱大賽》獲有伴奏民謠組公開賽金牌第一
- 107.12.09 「音樂地圖」音樂會於衛武營國家藝術文化中心音樂廳演出
- 108.04.02 「山城悅音-偏鄉十校聯合音樂會」於高雄文化中心至德堂演出
- 108.08.02 「唱一首歌-六龜高中、寶來國中聯合音樂會」於高雄文化中心至德堂演出
- 108.09.14 「山地印象-臺灣愛樂民族管絃樂團六龜高中、寶來國中合作」於衛武營國家藝術文化中心音樂廳演出





### 六龜高中合唱團 演出人員

#### 行政組織

校 長 盧正川  
 學務主任 羅尹蔚  
 訓育組長 林奐廷  
 音樂教師 沈盼盼

#### 音樂團隊

指 揮 陳俊志  
 聲樂指導 許家倫  
 鋼 琴 盧舒涵  
 鋼 琴 林憶涵

#### Soprano

陳少湊 曾玉旻 鄧吳雅婷 江筠萱 杜慈穎 龔亭諭 羅文玲 利如芳 江文馨 陳林荃姿  
 陳秀媛 賴家柔 劉季宣 潘慧婷 李純娟 劉佩香 朱庭佳 李純珍 潘仕妮 陳貞好  
 張芷寧

#### Alto

蘇妙玲 胡王弼萱 鍾旻珮 吳水梅 邱芝榕 朱信怡 劉冠婷 謝佳馨 劉予茵 鄭茹庭  
 石雪宜 張詠欣 尤佳怡 鄭芷宜 卿玉琇 謝皓雯 廖芸琪 潘楨廷 邱于真 朱佩怡  
 朱又立 李雅涵 李鈺萱 林晨芝 何培蕙 洪意期 張宜琳 張雅媛 陳青青 曾天沂  
 溫羽晴 虞叡涵 詹欣霓 楊紘甄 劉家瑄 劉婕希 劉芝囿 劉佳馨 劉玉玲 劉慧玲  
 潘品蓁 謝佳慧 謝佳怡 簡子筠

#### Tenor

鄭為源 撒理嵐·伊斯坦大 洪宥窘 陳翌偵 鬆呈祐 許葆崑 林珍如 謝皓恩 陳凱恩  
 陳彥宇 廖彥勛 王弘翊 林韋宏

#### Bass

賴俊彥 潘瑋鴻 洪宏德 蔡明展 吳明鴻 高俊誠 高中祈 謝信文 謝孟哲 潘鴻熹  
 林宏恩 陳 瑋 謝文清 謝文生 施彥愷 謝承勳 林永平 胡倉溢 陳 陞



## 聯演團隊 揚音女聲合唱團

藝術總監暨指揮

### 楊觀仔

畢業於華岡藝術學校西樂科，同年考入中山大學音樂系，主修聲樂；澳洲 University of Queenslan 音樂研究所 Kodaly and Choral Conductor 在臺暑期課程第一名結業；輔仁大學音樂系研究所畢業，主修合唱指揮。現為清華大學合唱團、清廳合唱團、慕音合唱團、新竹縣立光明國小合唱團指導老師，揚音樂集藝術總監。

2019 年暑假赴西班牙參加「Golden Voices of Barcelona 巴塞隆納黃金之聲」，獲得民謠組與宗教組雙料金牌。2016 年帶領清廳合唱團於匈牙利「Laurea Mundi Budapest 音樂節」榮獲民謠組金牌及混聲組銀牌；2014 年率揚音樂集赴拉脫維亞參加「The 8th World Choir Game」，榮獲一金二銀一銅的佳績。2009 年清華大學合唱團與慕音合唱團赴匈牙利 Veszprém 市參加「10th Vivace International Choir Festival」榮獲評審團首獎。

鋼琴

### 劉貞君

畢業於國立台北藝術大學音樂研究所，師事魏樂富教授（Rolf-Peter Wille）、徐頌仁教授，並參與 Logan Skelton 與 Kenneth Drake 等大師班；大學時期師事謝婉玲教授，並跟隨露絲·史蘭倩斯卡（Ruth Slencynska）學習，期間並接受及茱莉亞音樂院教授 Canin Martin 及鋼琴家陳必先、陳宏寬教授等大師班指導。近年將與鋼琴家張雅雁舉辦雙鋼琴音樂會。劉老師自 10 歲時便舉辦個人首場獨奏會，在學時期獲獎無數，除舉辦多場鋼琴獨奏會，亦參與數場雙鋼琴室內樂演出，擔任台北縣教育部鋼琴比賽評審，近年擔任揚音樂集伴奏職。現任竹北揚音樂集、新竹新笙合唱團專任鋼琴老師。





## 揚音女聲合唱團

2011年5月在音樂總監楊觀仔老師帶領下創立揚音女聲合唱團。期許對合唱充熱情並鍾情於舞台演出的我們，可以用多元的方式讓更多人透過合唱享受音樂的美好。每年的慈善音樂會更讓我們在呈現喜愛的合唱音樂之餘能關懷社會，將這一份小我的熱情，化為對社會大我的付出，積極參與各種社會公益活動。

### 揚音女聲合唱團 演出人員

#### Soprano I

陳慧雯 黃瑗華 趙娜 黃善純 黎曉螢 黃念群 許芸菁 鄭婷予 賴貴美

#### Soprano II

彭素美 黃素玲 徐世瑾 張俐敏 蘇育蕊 塗怡萱 邱麗娟 鄧惠恩 房玫瑜

#### Alto

沈秋燕 楊菁淳 陳淑慧 許慧蘭 陳春伶 郭美玲 李幼安 郭素妙 蔡佳蓉





## 聯演團隊 心築愛樂合唱團

藝術總監暨指揮

**張筱琪**

自小習琴，因歌聲甜美從小學開始即與合唱結下不解之緣，並時有機會擔任獨唱。曾參加新竹地區獨唱比賽榮獲冠軍。隔年參加新竹市成人組聲樂比賽獲第一名及省賽優等之殊榮。高中時期擔任竹女合唱團指揮，表現優異，頗獲好評，並於課餘時間指導多所國小合唱團，屢有佳績。自此投身指揮園地樂此不疲。曾先後率科學工業園區合唱團在新竹縣、市立演藝廳、交大演藝廳推出六場演唱會，精彩演出讓人耳目一新佳評如潮。更因指導學校合唱團屢次奪冠，代表竹市進入全國賽成績優異備受矚目也因此贏得「冠軍指揮」之讚譽。音樂教育研究所畢業後，期許自己能在指揮技巧上更上層樓，曾先後受教於孫德珍教授及陳雲紅老師門下，並多次參加指揮研習班及北上進修理論課程，受益匪淺。

活躍於桃竹苗合唱界，近十年每年一度帶領心築愛樂合唱團在新竹市立演藝廳等場地舉辦大型慈善築愛音樂會，用歌聲幫助弱勢族群，場場爆滿，備受肯定。更曾於 2013 年帶領心築愛樂合唱團參加海峽兩岸合唱比賽勇奪銀牌。2014 年八月為增廣視野，亦率心築愛樂合唱團赴新加坡參加國際合唱大賽榮獲混聲組及民謠組雙面銀牌。2017 年七月，與團長黃淑媛女士帶領團員遠赴泰國曼谷巡迴演出，除了在室內場合演唱，更在多個熱門景點進行快閃活動，締結了成功的國民外交！2019 帶領團員再創高峰參加全國客家合唱比賽榮獲優等獎並帶團赴日與日本六甲男聲合唱團及聖歌團進行音樂交流備受僑胞及日本友人讚譽。

熱愛合唱的她帶團經驗豐富，曾任勝利堂詠聲少年合唱團指揮兼指導老師、新竹市東區婦女合唱團指揮兼指導老師、科學工業園區合唱團指揮兼指導老師、新竹市教師合唱團指揮兼指導老師及康乃爾中小學青少年合唱團指導老師、新竹福智讚頌合唱團指導老師。現任新竹市新竹國小輔導主任、心築愛樂合唱團藝術總監暨指揮及指導老師。





## 鋼琴

### 彭振毅

畢業於輔仁大學音樂系研究所。主修鋼琴，由劉雅信老師啟蒙，後師事林珮琪老師、方美玲老師與胡小萍教授。求學期間，曾獲得書卷獎及功學社等獎學金，並多次於新竹高中音樂廳、達錄音樂廳、輔仁大學懷仁聽舉辦個人獨奏會與聯合音樂會。2006年8月，參加西班牙 Puigcerda 音樂營，接受 RonnYedida 和 ValidaRas-soulove Suk 教授指導，並在 Casino Ceret'aPuigcerda 與 L10 參與音樂會演出，獲得好評。2007年獲得輔仁大學獨奏比賽第一名，並於醫學院國際會議廳舉行優勝音樂會。曾任新竹市長青學苑合唱團講師，現任心築愛樂合唱團伴奏，並任教於新竹市建華國中音樂班、新竹國小音樂班與音樂資源共享班、東門國小音樂班，與中華大學通識課程。



## 鋼琴 駐團作／編曲

### 王品懿

出生於台北市，自幼熱愛音樂，參與多項音樂性社團，亦學習小提琴，長笛，打擊等多項樂器，高中畢業後選擇音樂系就讀，主修鋼琴，曾師事楊育靜老師、方雅麗老師、陳桂榮老師、許幼莉老師、彭宇薰教授、郭曉玲教授、林明慧教授；副修理論作曲，曾師事柯芳隆教授、蕭慶瑜教授。求學期間鋼琴成績優異，研究所曾考上美國曼哈頓音樂院、新英格蘭音樂院、琵琶第音樂院等，最後選擇國立台灣師範大學音樂系研究所就讀。就學期間，榮獲鋼琴協奏曲首獎，畢業後進入美國密西根州州立大音樂系博士班就讀。自返國後，曾任教於新竹康乃爾雙語中小學、科學園區實驗中學、新竹市立三民國小，平日亦積極投入鋼琴教學領域，擔任音樂評審，升學比賽考試檢定等等，現任教於新北市重慶國中音樂班、新竹市新竹國小音樂班、新竹市東門國小音樂班。



因自身在新竹定居後，有感於政府在教育上對於客語的重視以及文化的推廣，身邊的客家朋友亦會分享生活的點滴，因此，在張筱琪老師的鼓勵下，亦於 2015 年首度嘗試客家合唱編曲《濛紗雪雨》，隔年創作《放紙鷂》更以此曲榮獲 2017 新竹縣客家新曲獎







《最佳客家合唱新曲獎第二名》，亦在同年帶來全新客語合唱創作《該日》，由心築愛樂合唱團進行首演，曲譜並於 2018 年正式出版發行。

## 心築愛樂合唱團

本團成立於 2009 年 3 月，目前為新竹地區最為活躍的合唱團隊之一，我們以「用心建築有愛及快樂的合唱園地」為創團理念，秉持「以音樂為公益築愛」的信念，追求精緻化的合唱藝術，期許能將歌聲帶入人群為大眾築起愛的橋樑。成立以來，為了傳遞有愛的溫暖光芒，我們藉由每年舉辦一場慈善售票音樂會，凝聚社會各界的善心與愛心，幫助過許多國內社會團體與偏鄉學童：如六龜育幼院、新竹歡呼兒協會、台灣原聲教育協會、泰雅學堂、新竹縣北平國小、親愛愛樂弦樂團、天主教仁愛社會福利基金會、善牧基金會新竹分會、屏東希望兒童合唱團等。期許能以精緻、豐富、多元化的音樂演出，透過歌聲這個不分國界的共同語言，將音樂種子深植台灣各個角落。

為能精益求精，本團不斷自我挑戰精進：2013 年第六屆海峽兩岸合唱賽中勇奪銀牌、2014 年赴新加坡參與 SICF 合唱音樂大賽，奪得混聲公開組、民謠組雙面銀牌的殊榮。2015 年，本團獲選新竹市傑出演藝團隊，並於 2015 年至 2019 年，連續五年獲選為客家委員會藝文團隊成長補助專案隊伍。2017 年 7 月，在藝術總監暨指揮張筱琪老師及團長黃淑媛女士的帶領下，我們前往泰國曼谷等地，進行為期五天四夜的音樂演出，以合唱帶領台灣飛向世界，締造成功的國民外交！2018 年，本團參加第一屆全國客家合唱比賽，在眾多實力堅強的隊伍中脫穎而出，榮獲社會組優等獎，並受邀在 2018 年海外客家社團負責人諮詢會議中示範演出。同年 5 月及 8 月，本團亦是世界冠軍隊伍木樓合唱團，及培育眾多合唱種子的台灣青年節慶合唱團，兩個優秀團隊的年度演出中，新竹場次的唯一協演單位。2019 心築愛樂更攀向高峰，接受台北愛樂國際合唱節邀請受邀與瑞典天團於市立演藝廳聯演，並於八月底以優美合唱歌聲赴日本大阪神戶音樂交流，所到之處廣受僑胞及日本友人好評完成了完美的音樂文化外交。

帶著這些榮耀，展望未來我們將更加努力，除了繼續實踐以歌聲帶動公益的理念外，更持續提升本團在音樂藝術展演的專業技巧、推廣客家音樂文化、並培育團內音樂人才，鼓勵創作、協助發表，希望能讓更多人樂意接觸合唱、瞭解合唱，進而愛上合唱！

本團團員來自一群喜愛合唱的朋友們，成員有在校學生、老師、退休人員、音樂工作者及高科技上班族，年齡層 17 歲至 65 歲。團員們本著喜愛音樂的熱忱，利用每週一次下班時間，聚在一塊唱歌。不但紓解工作上的壓力，更藉由音樂拉近彼此之間的距離。團練時間為每周四晚上七點半至九點半在新竹國小聚賢樓音樂教室，歡迎喜愛合唱的大小朋友一同加入我們的行列！





## 心築愛樂合唱團 演出人員

### Soprano

蘇淑吟 譚百玲 傅雯莉 徐菀謙 徐漾漾 丁 燕 何美淑 劉明慰 呂惠玲 陳淑玲  
林玉軒 林俞君 陳肖晶 鄭秋娟 楊惠娟 陳硯沛 陳榕萍 王 瑄 陳燕陵 王品懿

### Alto

方淳芝 林修圓 黃淑媛 郭素芬 黃淑儀 張攻詩 姚玉琴 蕭睿秀 郭亞萱 蘇昱文  
鍾宇安 沈玉琇 李芳瑜 莊翠薇 張芬瑛

### Tenor

蔡豐合 吳彥朋 唐傳義 林嘉孚 蘇俊誠 溫展浩 黃昱銘 張瑞明

### Bass

彭文錡 蔡旭峰 莊永清 楊耀松 張惟晴 蔡承儒 黃斯揚





## 六龜高中合唱團

### 〈思念〉

曲／黃俞憲

原唱桑梅娟，排灣族人，在家中排行老么，父親生於民國3年，是三地門鄉青山部落公認的古調傳唱耆老，他在60歲時生了桑梅絹，經常在剛出生的桑梅絹耳邊唱歌給她聽，因此桑梅絹古調承接人緣自家傳。在原住民的傳統裡頭，有些歌只有男生可以唱，但桑梅娟卻唱了，為什麼呢？因為她再不唱，很可能就再也沒人會唱了。傳統並非不能改變，但這樣情況下的改變，是來自一個族群的老人家們最卑微且深切的企盼——「傳承」，讓年輕人可以找回屬於他們的記憶。

〈思念〉收錄在專輯《風的能力者》中。桑梅娟那高亢，帶點沙啞的歌聲，為歌曲增添了幾分淒涼，直至結束，那厚厚的思念，像是石子掉進水中，波紋緩慢回盪在腦中，久久不能離去，思念著父母親、思念著故鄉。讓古調的靈魂從音樂中，回到最初的族群記憶，喚醒血液中的驕傲。

此演出版本係由黃俞憲編曲，以四部合唱的方式，呈現出不同的感受與悸動。

### 〈生命之歌〉

此曲主要由鄒族《安魂曲》（Miyome）改編而成，為阿里山北鄒族在傳統祭儀戰祭（Mayasvi）裡，在夜深人靜的時刻，與亡靈對話的歌謠，最早進行採譜記錄的人是高英輝神父。此曲大意为：逝去的亡魂啊！歸向天吧！月亮啊！請照亮亡魂的歸途！

### 〈布農組曲〉

布農族，全族人口約五萬餘人。就遷移而言，布農族人是台灣原住民中，人口移動幅度最大、伸展力最強的一族。主要居住於中央山脈兩側，是典型的高山民族。

布農族的音樂，保留人類最原始的歌唱方式---少有樂器，沒有舞蹈，並將和





諧圓滿的概念與沈潛內斂的社會觀，完全融入音樂中。自古以來，布農族在以人聲為樂器的音樂世界裡，無論是外在的音樂形式與要素，或是內具的音樂本質，在台灣諸原住民當中都是獨樹一格的。

從歌謠的使用功能上加以區分有以下四種：第一種是祭儀性歌謠，具有特定的宗教功能及演唱時的繁雜禁忌，莊嚴肅穆。第二種是生活性的歌謠，與布農日常生活有關的事務互有關聯，演唱時，完全沒有禁忌。第三種是勞動歌謠，指一面勞動一面演唱的歌謠。第四種是童謠，童謠的題材都是寓言性、童話性的簡單歌詞，充滿了童稚逗趣的曲意。此外，布農族也和台灣其他南島語系諸民族一樣，使用的樂器並不多。布農族人使用的樂器總共有六種，分別為：弓琴、口簧琴、五弦琴、木杵、搖搖器及敲擊棒。

此次演唱之布農組曲主要是由以下幾首耳熟能詳的布農族傳唱歌謠改編而成，包括歡慶歌、疊疊歌、勉勵曲、飲酒歌、祭槍歌、報戰功、八部合音等。透過不同的編曲方式，呈現出布農族傳統歌曲的特色與內涵。

### 〈輕鬆快樂〉

詞曲／陳建年

陳建年，出生於台東市南王部落，卑南族歌謠大師陸森寶的傳人。十八歲開始創作，許多歌早已在各部落間傳唱。他清亮的嗓音及如吟遊詩人般的吉他聲，彷彿閉上眼就能見到東部遼闊的海岸，濤滔海聲及卑南山下青翠蔓延的部落風情。尤其吉他融合藍調與新世紀曲風，功力深厚之處，被吉他愛好者奉為圭臬。陳建年除演藝事業外，正職是警察，目前已退休。

此曲原為紀曉君以國語演唱，經重新編曲後，除使用布農語演唱，更在間奏中加入布農族婚禮搶婚的儀式，傳達部落文化之美。尤其在歌曲進行中，運用大量的十六分音符、附點及切分音，營造出無比的輕鬆快樂。





## 揚音女聲合唱團

### 〈大埔調〉

這首傳統的客家民謠，藉由優美的旋律，表現出客家婦女含蓄溫柔的個性，在歌詞上增加了許多語助詞，以一字對多音的花腔唱法，使得語氣更悠長委婉，來表達內心對愛情深深的感嘆。

山哪歌緊唱哪  
 聲哇緊哪裡嬌哦  
 三呀弦介來和啊伊啞  
 九龍蕭啲啞哪唉唷

山哪歌愛唱哪  
 和哇弦哪裡音  
 二呀人介交情啊伊啞  
 愛真心啲啞哪唉唷

山哪中有介哪  
 千哇年哪裡樹  
 世呀上介難尋啊伊啞  
 有情人啲啞哪唉唷

### Salmo 150 〈詩篇 150〉

舊約聖經中共有 150 篇詩篇，主要是用來崇拜和讚美上主的神聖詩歌。本曲之歌詞取自詩篇 150 篇，以整部詩篇章節的最後一首，用六節詩中籲請眾人以音樂和舞蹈來讚美耶和華，將整部詩篇的讚美之聲推到最高潮。





此作品是巴西現代作曲家 Aguiar 於 1993 年的創作，充滿拉丁美洲活潑又有活力特色的宗教音樂，快速的節奏與連續短音符的咬字，創造出此作品的爆發力。

Laudate Dominum in sanctis ejus  
Laudate eum in firmamento virtutis ejus  
Laudate eum in virtutibus ejus  
Laudate eum secundum  
Multitudinem magnitudinis ejus  
Laudate eum in sono tubae  
Laudate eum in psalterio et cithara  
Laudate eum in tympano et choro  
Laudate eum in chordis et organo  
Laudate eum in cymbalis benesonantibus  
Laudate eum in cymbalis jubilationis  
Omnis spiritus laudet Dominum

你們要在神的聖所讚美祂  
在他顯能力的穹蒼讚美祂  
要因他大能的作為讚美祂  
按著上帝  
極美的大德讚美祂  
要用角聲讚美祂  
鼓瑟彈琴讚美祂  
擊鼓跳舞讚美祂  
用絲絃的樂器、和簫的聲音讚美祂  
用大響的鈸讚美祂  
用喜樂的鈸讚美祂  
凡有氣息的，都要讚美耶和華





## Yo le canto todo el dia 〈我整天為你歌唱〉

這首由西班牙文歌詞譜寫而成的樂曲有著強烈的節奏感與俏皮的旋律線條，充滿南美拉丁美洲的活力與魅力，搭配上明亮的拍手聲響，讓全曲充滿活力與朝氣。

Ya me voy de corazón  
Ya me voy con un tambor  
Yo le canto todo el dia,  
Con cariño y alegría,  
Ya me voy con un tambor,  
Con cariño y alegría

我和我的心一起舞動  
我帶著鼓離開  
我整天為你歌唱  
伴隨著感情和快樂  
我帶著鼓離開  
伴隨著感情和激動





## 心築愛樂合唱團

### 〈該日〉

詞／陳弘洋

曲／王品懿

「該日」這首歌的詞曲皆是心築愛樂團員的全新創作，作詞者陳弘洋是新竹人，在看了「無法送達的遺書--記那些在恐怖年代失落的人」一書，感觸良多之餘寫下這首歌詞，榮獲 2016 新竹縣客家新曲獎最佳客家創新歌詞獎優選，後由本團駐團作曲家王品懿老師編寫成混聲四部合唱曲。

此曲最大特色是有別於傳統客家音樂的民歌風格，將古典音樂和聲的藝術性融入客家歌詞中，把客家音樂帶入另一個不同的層次。

歌曲起初由鋼琴淡淡地勾起一絲絲哀傷的回憶，歌詞依序由媽媽、阿公、阿婆在父親事發後「企到這」，一個接一個傳神地表現出他們戲劇性的心情轉變，音樂和聲旋律也是一段一段堆疊出濃厚情感，中段副歌處藉由無言的風不斷吹著，彷彿對父親無限的思念亦隨風遠颺，最後藉由絕望的看著“日頭”象徵爸爸的一去不回，將曲子帶入高峰。

### Little Station 〈小站〉

詞／向陽

曲／石青如

譯詩／John Balcom

歌詞源自於向陽「十行詩」。詩人向陽，本名林淇濤，台灣南投人。由旅美作曲家石青如老師譜曲。歌曲輕快悠揚，在鋼琴快速 16 分音符的營造下，彷彿如鷺鷥般翩翩飛舞。







Isn't it like  
That small red flower  
Standing timidly in the deep gloom Under the golden ginkgo grove of  
home Soaked in the rain last autumn?  
Away from home this spring, From the train at dusk  
I see an egret  
Flap its ash-white wings Soar among crimson clouds And disappear!

彷彿還是去年秋天  
被雨打濕了金黃羽翼的故鄉的銀杏林下，那朵  
畏縮地站在一抹陰翳蒼茫中鮮紅的，小花？  
透過今春異地黃昏的車窗  
望去：一隻鷺鷥舞動著灰白的雙翅  
在緋麗的晚雲裏，翩翩飛逸

### 〈雪落下的聲音〉

編曲／黃俊達

這首歌聽起來舒緩如落雪，但越是風輕雲淡的歌曲，所表達的情感就越是悲痛欲絕，原是陸虎演唱，本以為相逢是前世註定，卻奈何，此生是鏡花水月夢難醒，浪費好光景，說是講述傅恆與瓔珞的愛情，一生守護著唯一愛過的瓔珞，歌詞中「我慢慢地品雪落下的聲音，彷彿是你貼著我叫卿卿，睜開了眼睛，漫天的雪無情，誰來賠這一生好光景」最後瓔珞幸福了，但是誰來賠傅恆這一生的光景呢！這次演唱版本為黃俊達老師新編合唱版本，鋼琴伴奏搭配如人傾訴般的歌詞，如泣如訴唱盡百轉愁腸交織出動人心弦的淒美樂音。

### 〈挑擔歌〉

編曲／林宜慧

此曲是一首東勢地區發展出來的山歌腔小調，由林宜慧老師改編成無伴奏混聲版本合唱曲，整首歌充滿力與美的能量。





## 木樓合唱團

### Sérénade d'hiver 〈冬季小夜曲〉

詩／Henri Cazalis

曲／Charles Camille Saint-Saëns

卡米爾·聖桑（Charles Camille Saint-Saëns，1835—1921），法國作曲家、鍵盤樂器演奏家，位於浪漫樂派中期的他承上啟下，作品種類繁多，幾乎涵蓋了十九世紀所有形式的音樂，對後世帶來深遠的影響。其無論是作曲或管風琴演奏能力都相當出色，曾被李斯特（Liszt Ferenc）譽為最偉大的管風琴家。重要的作品有《動物狂歡節》、《骷髏之舞》、《參孫與達麗拉》、《C小調第三號交響曲》等。

〈冬季小夜曲〉是一首情歌，本曲結構可分為前奏、六段音樂與尾奏，在調性上前後都是D大調，段落轉調至C大調。前奏如銅管重奏般以輕巧的附點節奏與十六分音符拉開序幕，以D大調溫暖的和聲色彩，反映出風度翩翩的紳士追求心儀女士的心境；然而調性色彩轉成C大調，節奏也從優雅的三拍子瞬間為活潑的二拍子。述說著即便外頭是寒風刺骨的冬日，紳士的內心卻和煦如春，恰如漫漫冬雪的暖陽，試圖溫暖優雅嫵淑的女士；隨後回到再現部，調性再轉回到D大調，講述女士因紳士的舉動吸引。利用增三和弦與極弱的音量〈ppp〉彰顯出紳士的神秘感，更添加B大調的和聲色彩豎立紳士風範，將美麗的女士比喻為美麗的詩，並常存於心。





Nous venons pour chanter, Madame,  
 La Sérénade en votre honneur :  
 Pussions-nous avoir le bonheur  
 Que la chanson plaise à votre âme.  
 女士啊，我們前來為妳歌唱  
 這首小夜曲，獻給妳  
 願我們都被幸福籠罩  
 願這首歌曲打動妳內心

Toutes les portes nous sont closes,  
 Que l'âme du moins s'ouvre à nous,  
 Qui ne demandons à genoux  
 Qu'un sourire à vos lèvres roses.  
 每一扇心門都對吾等掩上  
 唯有靈魂深處，微微敞開  
 我毫不猶豫下跪，只為了  
 從粉紅唇角溜出的那抹微笑

Il vente, il fait froid, mais qu'importe  
 Si votre visage vermeil  
 Nous jette un rayon de soleil  
 Qui nous réchauffe à votre porte.  
 外頭寒風刺骨，但誰在乎呢！  
 若妳的雙頰被凍得泛紅  
 我就是太陽，光芒四射  
 重新地溫暖妳心房

Du printemps la lumière aimante  
 Rit chez vous en toute saison,  
 Et, Madame, en votre maison  
 Tous les jours le rossignol chante.  
 春意和煦，如此可愛  
 一年四季皆在家中歡笑  
 女士啊，就在妳的家  
 夜鶯每晚都會高歌

Maintenant voulez-vous connaître  
 Qui sont ces gens masqués de noir  
 Vous venant dire le bonsoir  
 Et chanter sous votre fenêtre ?  
 現在妳已迫不及待想知道  
 誰是那位神秘的男子吧？  
 那位天天和妳道晚安  
 且在妳窗邊歌唱的男人

Daignez apprendre qui nous sommes :  
 Nos yeux sont cachés sous des loups,  
 C'est pour mieux rire des jaloux  
 Mais nous sommes des gentils hommes,  
 設法找到我們吧！  
 我們隱身於暗處  
 輕笑著那些嫉妒者們  
 畢竟我們可是好男人呢！

Pleins d'honneur et de courtoisie,  
 Gardant deux amours en nos coeurs,  
 Les Dames et la poésie,  
 Les Dames et la poésie.  
 榮譽至上、彬彬有禮  
 兩種摯愛於吾心常存  
 美麗的女人和美麗的詩  
 美麗的女人，美麗的詩！





## 刈干切唄〈鋤草歌〉

曲／松下耕

松下耕（1962—），日本知名作曲家、合唱指揮。出生於日本東京，畢業於日本國立音樂大學作曲科，並赴匈牙利高大宜音樂學院學習指揮及作曲。集指揮、作曲家、合唱教育者等多重身分於一身，同時屢見於國際合唱賽事評審及活動之中，是當今最具影響力的亞洲合唱指揮之一。其創作量也豐、流傳甚廣，題材涵蓋日本傳統民謠、當代詩詞以及宗教音樂。

宮崎縣位於九州，位於日本最南端，是前列的農業大縣；〈鋤草歌〉即是日本宮崎縣高千穗町傳統民謠。早期，〈鋤草歌〉是務農男性在山間一邊割除雜草時，一邊大聲對唱的歌，其興盛程度在當地琅琅上口、流傳甚廣。他們使用與人等高的大鐮刀將雜草割下後拿去曝曬，在入冬之後作為牲口的飼料；而由於歌謠的節奏會依附於揮砍的速度，大鐮刀的揮動速度慢，因此〈鋤草歌〉也速度較慢、歌曲較長。歌詞隨著版本皆有不同，內容皆為以第一人稱講述農作大小事，是相當經典的務農歌。

本曲以「都節音階」為旋律基礎，音階組成同中國七聲音階的角調式與西方音樂的自然小音階。節奏風格以「追分形式」，特點是一字多音的花腔式唱法、節奏自由且音域寬廣。作曲家在合唱版本中保留許多原歌謠的特徵，如吟唱時的拉長音、大量的裝飾音等等。歌詞中，農村畫面清楚可見：牧草、稻田、山間小徑、茶屋，以明亮有力的歌聲唱出農村社會樸實的寫照、人與自然之間的濃厚情懷。

ここの山の 刈干やすんだよ  
明日は たんぼで 稲刈ろかよ  
雨か 霧か 峠の茶屋でよ  
別れ袂がエー 濡れかかるよ

已經割完了這山的牧草  
明天在田裡收穫稻草吧  
山道上的茶屋滿是雨霧  
啊，衣袖要被沾濕了





## 津輕じょんがら節〈津輕之歌〉

曲／松下耕

津輕地區位於日本青森縣（日本本州最北的縣）西部，自然地理特徵別具一格、傳統文化特色獨樹一幟；〈津輕之歌〉即改寫自同名傳統民謠。此民謠由日本傳統樂器三味線與人聲共同演奏，其中又使用三味線中的「津輕三味線」。三味線為撥奏類弦樂器，音色清脆嘹亮、演奏富彈性，其中津輕三味線的演奏中，撥弦的力度特別大，音樂處理更為鏗鏘有力。

此曲可分為三段，曲式為ABA'，A段以輕巧活潑的快板為開端，作曲家將人聲擬為三味線，將三味線的獨特的演奏技法套入曲中。樂曲織度明顯聽見各聲部依序跟進製造疊加效果或是內外聲部分組演奏，強弱對比層次分明，帶出三味線在音色上的纖細微弱乃至宏亮寬闊。調性上依照三味線的基本定調「本調子」、「二上」和「三下」與「民謠音階」（C、bE、F、G、bB）為主軸。歌者爽朗地描述津輕雨過天晴後，人、事、物的變化；B段則以慢板呈現，使用對位手法，將內心登高望遠的心境表露無遺；緊接著回到再現段落，用激昂的歌聲述說著對於家鄉的一切感到自豪。

ハアー 雨も止んだし  
お山も晴れた  
村はりんごで色づきそめた  
姉コ頬かむり 気もいそいそと  
哈！雨停了，山也放晴了  
村里因為蘋果而染上了色彩  
小姐綁著頭巾，心情也很愉快

ハアー 津輕良いとこ  
お山が高く  
水がきれいで女がよくて  
声が自慢のじょんがら節よ  
哈！津輕真是個好地方啊！  
山高水清女人美  
這是我們引以為傲的歌聲：  
津輕之歌哦！

ハアー お山かけたよ  
いい山かけた  
岩木山からよくよく見たら  
馴染み窓コでお化粧の最中  
哈！登了座山啊、登了座好山  
從岩木山上仔細眺望的話  
青梅竹馬正在窗邊化著妝





## Sunt Lacrimae Rerum 〈涕淚縱橫〉

曲 / Carl Orff

卡爾·奧夫（Carl Orff，1895—1982），德國作曲家及音樂教育家，與匈牙利作曲家高大宜（Kodály Zoltán，1882—1967）並稱兒童音樂教育專家。其強調從節奏感著手的教學方式「奧福音樂教學法（Orff Approach）」影響音樂教育甚深，作品也多大量使用打擊樂，和聲簡化到只留下基本的三和弦等，節奏運用卻非常多變；其中又以《布蘭詩歌》（Carmina Burana）最為著名，風格冷峻，強調節奏在樂曲中的地位，以豐富的節奏帶給聽者強烈的震撼與渲染力。

全曲的結構如同詩文，採取一種回文的形式。開頭以一種宣告的口吻，訴說末日的降臨。接著速度轉快，由領唱與合唱團的應答中預示情緒的轉變。之後速度又再度趨快，以強而有力的齊唱表現出肯定的語氣。最後推向全曲的高潮，以強力的節奏、多變的表情記號及大開大闔的聲響效果，展現世間美好的事物，而後慢慢的，一切回復寂靜、回歸原點，是一首帶著蒼涼氣息的作品。

Omnium deliciarum et pomparum saeculi brevi finis.

Mors, dolor, luctus, et pavor invadit omnes.

In hora ultima peribunt omnia.

Tuba, tibia et cithara, jocus, risus, saltus, cantus, et discantus.

世上所有欣悅、榮耀之事物都將告終結

死亡、痛苦、悲傷與恐懼奪走一切

在這最終時刻，一切都將毀滅消失

號角、長笛與弦琴，趣事、歡笑、舞蹈與歌唱





## The Awakening 〈覺醒〉

詞曲 / Joseph M. Martin

喬瑟夫·馬丁（Joseph M. Martin, 1959—），美國作曲家，在學期間主修鋼琴演奏，在取得德州大學奧斯汀分校之鋼琴演奏碩士學位後，繼續於鋼琴教學系任教。儘管主修鋼琴演奏，他的作曲能力從來沒有被忽略，他創作了許多的合唱作品，無論是宗教或世俗的主題都相當受到歡迎。

〈覺醒〉是馬丁受德州合唱指揮協會（Texas Choral Directors Association）委託，紀念協會成立四十週年而作。歌曲的前半部份以幽暗的樂曲，描述沒有音樂的灰色夢境，隨後在一連串對位的覺醒聲中，音樂轉為輝煌亮麗，並在讓音樂長存的句子中劃下燦爛的句點。整首歌曲的色調由暗而亮，由憂鬱轉而明朗，內心世界的景色勾勒分明可見。

I dreamed a dream  
 A silent dream of a land not far away  
 Where no bird sang, no steeples rang  
 And teardrops fell like rain.  
 I dreamed a dream; a silent dream.  
 I dreamed a dream of a land so filled with pride  
 That every song, both weak and strong, withered  
 and died.  
 I dreamed a dream.

我作了個夢  
 一個寂靜的夢，就在不遠處  
 沒有鳥兒歌唱，沒有高塔鐘聲  
 淚水如雨水般降落  
 我作了個夢，一個寂靜的夢  
 夢中的土地充滿自傲  
 既微弱又深刻，萬籟凋零  
 我作了個夢





No hallelujah; not one hosanna!  
No song of love, no lullaby.  
And no choir sang to change the world.  
No pipers played, no dancers twirled.  
I dreamed a dream; a silent dream.  
夢中，沒有人讚美主  
沒有愛的頌歌，沒有搖籃曲  
沒有詩班歌唱改變世界  
沒有笛聲，也沒有舞者迴旋  
我作了個夢，一個寂靜的夢

Awake, awake!  
Soli Deo Gloria.  
Awake my soul and sing,  
The time for praise has come.  
The silence of the night has passed,  
A new day has begun!  
Let music never die in me  
Forever let my spirit sing!  
Wherever emptiness is found  
Let there be joy and glorious sound.  
Let all our voices join as one  
to praise the giver of the song!  
Awake, awake! Let music live!  
醒來吧，醒來吧！  
榮耀歸於至高的神  
我的靈魂，醒來高聲歌唱吧  
讚美的時刻已經來臨  
黑夜的寂靜已經過去  
嶄新的一天已經開啟  
讓音樂長存我心  
讓我的靈魂永遠歌唱  
讓喜悅與燦爛的歌聲  
填補世上的空寂  
讓所有的聲音合而為一  
讚美創世主  
醒來吧，醒來吧！讓音樂長存！







## Rejoice! 〈歡欣〉

曲 / Jeffery L. Ames

阿梅斯 (Jeffery L. Ames, 1969—) 是美國著名的作曲家和伴奏家，現任貝爾蒙特大學合唱團 (Choir of Belmont University) 藝術總監。其作品屢屢於美國合唱指揮協會 (American Choral Directors Association) 的演出中上演；其指揮的合唱團多次於美國紐約卡內基音樂廳演出，也曾特別受邀為美國國務卿演出。

〈歡欣〉是一首福音詩歌 (Gospel music)。歌詞中滿溢著頌揚上帝的歡欣氣息，告訴人們只要懷著虔誠的信仰終將得到勝利，回到主的懷抱。相較於其他類別的合唱曲，福音詩歌有著一些特殊的演唱傳統：在間奏中加入此起彼落且互相呼應的叫嚷聲，藉此營造和激發出人們熱烈頌揚耶穌時瞬間體驗到聖靈感召的歡欣。

O clap your hands, all ye people.  
Shout unto God with a voice of triumph!  
For the battle has just begun;  
but the victory is already won!  
Raise up a song and sing out His praise.  
Rejoice!

一齊拍手吧，虔誠的人們  
用勝利之聲呼喊上帝  
那戰役才剛剛打響  
勝利就已經屬於我們  
讓我們齊聲讚頌萬能的主  
一齊歡慶吧！





Sing praises to the Lord, our God.  
There is power in the name of the Lord.  
He will see you through it all.  
Just have faith; he will answer your call.  
Rejoice and sing out his praises.  
C'mon and sing, rejoice. Again I say rejoice!  
讚頌上帝，我們的神  
祂的名充滿無窮的力量  
祂慈愛地看著世間的一切  
只要堅定信仰，祂必將回應  
讓我們歡欣地讚頌上帝  
來吧，一齊歡欣地歌唱！

Come bless the Lord with all of your heart.  
And forever sing His praise.  
Enter into His gates with singing and rejoicing.  
And into His courts with praise.  
O magnify the Lord with me.  
And let us exalt His name together.  
We are His people and the sheep of His pasture.  
Be thankful unto Him and bless His name.  
讓我們全心全意地讚美祂  
永遠歌頌萬能的主  
歡欣地歌唱進入天國之門  
以讚美之聲踏入祂的宮殿  
噢，與我一起頌揚主  
讚美神之名  
我們是祂的人民和羔羊  
感謝主的慈愛，讚美祂！

So let's give Him praise. Clap your hands today.  
For the battle is done; and the victory is won!  
O taste and see that the Lord is good.  
Be ye thankful, and bless His holy name.  
Let us rejoice and sing out His praise.  
讓我們讚美祂。拍起你的手  
因為戰役已經結束，勝利屬於我們！  
感受並見證主的慈愛  
感激並讚美主的聖潔  
讓我們一同歡欣地讚頌上帝！





## Sure On This Shining Night 〈群星斑斕之夜〉

詩 / James Agee

曲 / Jay Giallombardo

本曲歌詞節選自美國詩人詹姆士·艾吉（James Agee，1909—1955）的詩集《允諾我一段旅程》（Permit Me Voyage）。他是記者、小說家、編劇，也是1930至40年代美國深具影響力的影評。

傑·嘉隆巴多（Jay Giallombardo）為美國指揮、歌手，過去曾擔任多個合唱團的指揮，目前為新傳統合唱團（New Tradition Chorus）藝術總監，同時擔任Grandma's Boys男聲四重唱團體（barbershop quartet）男中音，該團為1979年理髮師四重唱和聲保護推廣協會（SPEBSQSA，Barbershop Harmony Society）舉辦之國際大獎得主。

本曲音域橫跨三個八度，聲部亦多達八個。全曲共分三部分，第一部分為男聲四部合唱，由平穩的節奏與充滿想像力的和聲揭開序幕。第二部分為兩個合唱團的八部對唱，利用快節奏、內聲部層次豐富的旋律線製造出樂曲的張力。最後同聲為星光讚嘆落淚，歌曲就在這般柔和安祥、漸趨平緩的和聲中步入尾聲。

Sure on this shining night  
Of star-made shadows round,  
Kindness must watch for me  
This side the ground.

在這群星斑斕之夜  
繁星環繞雲影  
仁慈必看顧我  
在此時此地

Sure on this shining night  
I weep for wonder  
Wandering far alone  
Of shadows on the stars.

在這群星斑斕之夜  
我為此奇景落淚  
獨自悠悠漫步  
在這星光熠熠的夜

The late year lies down the north.  
All is healed, all is health.  
High summer holds the earth.  
Hearts all whole.  
歲暮向北遠去  
萬物復甦，一切安然  
盛夏籠罩大地  
心靈獲得圓滿





## Maarjamaa Ballaad 〈瑪莉之地歌謠〉

詩／Jaan Kaplinski

曲／Veljo Tormis

托爾米斯（Veljo Tormis, 1930—2017）為國際知名愛沙尼亞作曲家，合唱作品逾三百首，主要為無伴奏合唱作品，其中半數皆屬於歷史悠久的傳統愛沙尼亞歌謠（regilaulud）。如同匈牙利的巴爾托克和高大宜，托爾米斯畢其一生於民謠採集的工作，遊歷愛沙尼亞和波羅的海一帶，致力於尋覓僅剩極少數人所口述傳唱的民謠詞曲，可謂身兼作曲家與民族音樂學家。在民謠採集的過程中，托爾米斯發展出個人創作風格，造就了芬蘭—巴爾幹地區民族獨一無二的音響，也奠定了托爾米斯在世界民謠合唱的崇高地位。

凱普林（Jaan Kaplinski, 1941—）是愛沙尼亞詩人、哲學家與文化評論家，以獨立思想、對全球議題的關注與對左翼自由派思想的支持而聞名。凱普林的著作也被翻譯成了十國以上的語言，他的著作大多數是關於環境議題、語言哲學、佛教與愛沙尼亞國家主義等。他的母親是愛沙尼亞人，而他波蘭人的父親在戰時被蘇俄內務人民委員部所迫害。

1969年，世界上規模最龐大的職業男聲合唱團—愛沙尼亞國立學院男聲合唱團（現名為國立男聲合唱團 Estonian National Male Choir）為慶祝創團二十五週年而舉辦作曲比賽，托爾米斯以此曲參賽並獲得首獎。當時愛沙尼亞正處於蘇聯的統治之下，共產黨刻意壓抑其文化活動與節慶。然而愛沙尼亞人自古是特別熱愛歌唱的民族，每年舉辦萬人共同參與的大型合唱節，1969年的合唱節上，蘇聯政府禁止國民穿著傳統服飾、演唱懷念愛沙尼亞故國的歌曲，引發大規模的反動。作曲家遂於此背景下，引用凱普林描寫中世紀十字軍侵略愛沙尼亞的詩作，抒發其因傳統文化受到壓迫而生的焦慮與憤慨之情。

「Maarjamaa」一字意指「聖母瑪利亞之地」（Mary's land）。西元十二世紀末，多數的歐洲國家已轉為基督教信仰，愛沙尼亞即是當中少數仍保有傳統儀式與信仰的地區之一，當時的教皇便組織十字軍進攻波羅的海沿岸，愛沙尼亞人受到殘酷的對待並被迫接受基督信仰，十字軍並宣稱將被征服國家獻給聖母瑪利亞，因此愛沙尼亞有時也被稱作聖母瑪利亞之地。





本曲出現諸多愛沙尼亞地名，對於現在的愛沙尼亞人來說，令人想起數百年來頻仍不斷的戰爭，以及過去愛沙尼亞人為自由而戰的革命情懷。

Ei jõua!

Sakala nõtkub variseb Nurmekund  
 pea kohal sõõnud kaarnaid jalge all nõgist lund  
 Rävälä kõrgelt kantsilt silmisse kilgendab merd  
 liig suur ja võõras linn ja sina liig võõrast verd  
 ja Oandi sa oled Otepääl seisatad voogaval teel  
 你再也不能如此！

薩卡拉陷入動亂，努枚庫就此陷落  
 貪婪的渡鴉在頭上，炭黑的雪在腳下  
 在雷瓦拉高峻的堡壘上，海洋在你的眼中閃動  
 在這過大而陌生的城市，你的血液顯得太過陌生  
 而你是屋安弟人，在奧提貝破碎的路上停下腳步

mäel taovad vasarad kive ja kostab võõras keel  
 üle mere ja latvade näed all kaovad nimed ja maad  
 vaata Alutagust ja Vaigat kuni veel saad  
 鐵鎚劈打敲擊山上的石頭，異地的語言響了起來  
 你望遍海和樹梢，祖國的名字與土地正在消失  
 趁一切還來得及時，看看阿魯塔古斯和斐加吧！

üks kotka kiljatus ühe ühepäeviku lend  
 kui unustad laulu ja keele kas mäletad iseend  
 oota veel järved kaovad ja rannik kerkib veest  
 一聲老鷹的尖唳！一次蜉蝣的飛行！  
 如果你忘記你的歌和你的語言，你會記得你自己嗎？  
 等一會兒！湖水正在消失，而海岸正抬升離開水面





soolane vesi sööb silmad peast ja südame seest  
 soolase vee põhjas magad ülal tūmised jää  
 piiramismasinaid veetakse Saarde üle su pää  
 Ei jõua!

鹹海水吞噬你的眼睛，從身體裡啃蝕著你的心臟  
 你在鹹水底沉睡，而冰在上頭隆隆作響  
 搬往薩列馬的攻城器具，正從你頭上拖曳而過  
 你再也不能如此！

### Dalvi duoddar luohiti 〈冬日的山谷〉

曲 / Seppo Paakkunainen

帕庫耐嫩（Seppo Paakkunainen，1943—）為芬蘭爵士音樂家以及作曲家，二十歲時進入西貝流士學院，隨後在伯克利音樂學院（Berklee College of Music）強化音樂領域的學術知識。帕庫耐嫩致力於創作傳統芬蘭音樂與芬蘭原住民族薩米人（Sami）的音樂，並藉此獲得創作靈感。

〈冬日的山谷〉取材自薩米人傳統歌曲（joik、yoik、luohiti）的旋律，歌詞由演唱者隨意哼唱而成，沒有特殊的意義。全曲除演唱者的哼唱外，亦加入特殊的泛音唱法（overtone singing），模擬「迪吉里杜號角」（didgeridoo）的聲音，使整首樂曲充滿魔幻而不可思議的氛圍與聲響效果。





## 〈獵人追逐〉

編曲／蔡昱姍

蔡昱姍，臺灣知名作曲家、編曲者、鋼琴家，1985年赴美求學，1988年進入琵琶第音樂學院攻讀鋼琴演奏學士及碩士。數十年來為台灣各時期民謠編曲，含福佬、客家、原住民作品，如〈花樹下〉、〈糖ㄅㄅ〉、〈天烏烏〉、〈向前走〉等膾炙人口的曲目，為臺灣日漸失傳的母語歌曲開啟了新的詮釋及傳承。

〈獵人追逐〉取材自臺灣布農族（Bunun）傳統民謠，首段以各聲部交疊的呼喊吆喝聲，描述打獵前獵人群聚準備出發的景象。次段則以各種快速音群及擬聲的音效，模仿打獵時緊張的氣氛及獵物竄動的聲響。第三段改編自〈誰在山上放槍〉（Sima tisbung baav?），為布農族在家人聽到山上傳來表示打獵豐收槍聲所唱的歌。傳統布農族打獵常常需要冒著危險，花費七、八天時間，因此獵人返回部落前會先鳴槍表示豐收、平安，族人聽到槍聲後則會結隊迎接。末段則改編自〈歡聚歌〉（Tuza tu manasgal），布農族人一年到頭都圍繞在小米的生長時節，少有休閒娛樂；一旦慶典來臨，族人聚集在一起，除了滿心的快樂與滿足之外還是快樂，布農生活心情寫照可見一斑。全曲流露出滿滿的生氣與野性，以男聲合唱的形式表演更能傳神地表現出原住民的朝氣與精神。

Tu av	Sima tisbung baav?
De	Tiang ha na dau
Ma bis ga va	Mat ban a hun?
Sin a bav	Hangvang li bus ha na dau
Su	Min gu gua
A na na to o	Minabutu mumudun?
Saynjin i saynjin	Tubaia Haisul ma bazua dilas
去看	Na dasun hanup
追	Mais ga i sa hanup
快一點	Maisi saupa ludun
你（指其他的獵人或獵狗）	Mata bautu a taki hangvanglibus
你	誰在山上放槍？
慢慢來（指背東西）	原來是 Tiang
這裡 在這裡	打的是什麼呢？





原來是在打山鹿  
鹿茸已經成熟了  
有多大了？  
叫 Haisul 去搗小米  
準備帶去打獵  
要往哪裡去呢？  
往深山裡頭去  
堆滿山鹿大便的那裡啊！

Tuza tu manasgal  
Nasgal tu hanian  
Na mu-angepuk gaimin saynjin  
真的很快樂  
今天真的很快樂  
我們相聚在這裡，不分男女老少一起歡樂！







## 〈如果明天就是下一生〉

詩／張惠美

曲／石青如

石青如，臺灣作曲家，在師大音樂系畢業後赴美深造，於波士頓大學雙主修作曲及鋼琴演奏，並進入紐約市立大學作曲博士班。作品包括獨奏、合唱、室內樂及管絃樂等，風格涵蓋廣泛，尤其擅長以臺灣歌謠的素材融入作品，曾以專輯《臺灣風情畫》獲得行政院金鼎獎〈最佳編曲獎〉。作品流傳甚廣，於海內外皆大受歡迎，知名作品如〈阿爹的飯包〉、〈世界恬靜落來的時〉、〈土地的歌〉等。

2003年，當時位於矽谷的美國慈濟北加州分會為了深入沒有醫療資源的偏鄉做義診，策劃了一場募款音樂會，希望能彰顯人溺己溺的精神。詩人張惠美有感而發寫下了「歲月在你我呼吸間流浪，當終點抵達，那些想望休息了嗎？」、「身心在日出日落間耗轉，當無常宣判，你的心回家了嗎？」的詞句，道盡生命的無常與命運不可逆的難題，面對人世間的貧病痛苦、面對生命的斷裂失落、面對死亡的疑懼，我們更應抱持歡喜付出的情懷，縱使生命有時盡，頓悟後必能重燃希望，人的心便因此得到釋放了。

歲月在你我呼吸間流浪 當終點抵達 那些想望休息了嗎  
身心在日出日落間耗轉 當無常宣判 你的心回家了嗎

週遭一幕幕演出 不存在的陌生  
尋尋覓覓哦 斷線珍珠怎麼接 失落的音符怎麼唱

如果明天就是下一生 你將如何度過今天  
如果明天就是下一生 你將如何度過今天  
我用溫暖守護生命 讓浪花留了痕  
我用覺照守護健康 讓轉輪點了光





## The Longest Time 〈漫漫長日〉

詞曲／Billy Joel

編曲／Roger Emerson

〈漫漫長日〉的單曲於 1984 三月發行，收錄於比利·喬的專輯《一個無辜的人》（An Innocent Man），並於告示牌百大單曲榜排名第十四、當代成人單曲榜排名第一。〈漫漫長日〉由合唱作曲及編曲家，羅傑·艾瑪森（Roger Emerson，1950—），於 1992 年改編為合唱版本。艾瑪森擅長譜寫或改編流行合唱曲，知名編曲作品如〈你鼓舞了我〉（You Raise Me Up）、〈愛的季節〉（Seasons of Love）。

〈漫漫長日〉旋律直爽灑脫，啾啾風格（doo-wop）的和聲簡單且和諧，搭配 Oo、Wah 等狀聲詞和音讓人有輕快的感覺。歌詞描述遇到了自己所深深喜愛的人的難得與興奮之情，即使已經說了再見，音樂的旋律與快樂仍然在腦海中。

If you said goodbye to me tonight  
 There would still be music left to write  
 What else could I do  
 I'm so inspired by you  
 That hasn't happened for the longest time  
 如果今晚你將與我道別  
 那音樂仍會等著我完成  
 我別無選擇  
 靈感因你而鼓動  
 歷經漫漫長日 也未曾如此

Once I thought my innocence was gone  
 Now I know that happiness goes on  
 That's where you found me  
 When you put your arms around me  
 I haven't been there for the longest time





曾以為自己的天真已消逝  
 此刻我才知道那幸福仍持續著  
 當你找到我  
 當你的手緊抱著我  
 歷經漫漫長日 也未曾如此

I'm that voice you're hearing in the hall  
 And the greatest miracle of all  
 Is how I need you  
 And how you needed me too  
 That hasn't happened for the longest time  
 我正是你於廊下耳聞之聲  
 世上最偉大的奇蹟  
 即是我多麼需要你  
 你也如此渴望我  
 歷經漫漫長日 也未曾如此

Maybe this won't last very long  
 But you feel so right  
 And I could be wrong  
 Maybe I've been hoping too hard  
 But I've gone this far  
 And it's more than I hoped for  
 或許無法久久長長  
 但你的感覺如此堅定  
 深深撼動我的思考  
 也許是我太過盼望  
 但走過的路已如此漫長  
 遠遠凌駕了期待

Who knows how much further we'll go on  
 Maybe I'll be sorry when you're gone

I'll take my chances  
 I forgot how nice romance is  
 I haven't been there for the longest time  
 沒人知道我們可以走的多遠  
 或許在你離去之時 我將遺憾  
 我仍決定抓緊此刻  
 我已忘了浪漫有多甜蜜  
 歷經漫漫長日 也未曾如此

I had second thoughts at the start  
 I said to myself  
 Hold on to your heart  
 Now I know the woman that you are  
 You're wonderful so far  
 And it's more than I hoped for  
 起初 我曾疑惑  
 我告訴自己  
 走進你的心  
 如今已明白  
 你是如此地完美  
 遠遠凌駕了期待

I don't care what consequence it brings  
 I have been a fool for lesser things  
 I want you so bad  
 I think you ought to know that  
 I intend to hold you for the longest time  
 不在乎結果  
 我不曾如此癡狂  
 無法自拔地渴望著  
 我想你應該了解  
 歷經漫漫長日 只想擁你入懷





## Bridge over Troubled Water 〈惡水上的大橋〉

詞曲／Simon & Garfunkel

編曲／Ben Bram

賽門與葛芬柯（Simon & Garfunkel，1957—1965，1966—1970）是著名的美國民謠搖滾音樂二重唱，由保羅·賽門（Paul Simon，1941—）與亞瑟·艾拉·葛芬柯（Arthur Ira Garfunkel，1941—）組成。他們是六〇年代最流行的樂團之一，被視為該年代社會變革的反文化偶像，同期的音樂家還有披頭四（The Beatles）及鮑勃·狄倫（Bob Dylan）。班·布瑞姆（Ben Bram）是美國著名的編曲家、音樂總監、聲樂指導及唱片製作人，與多個音樂團體合作並量身打造曲目，其中最廣為人知的團體為五聲音階（Pentatonix）。

〈惡水上的大橋〉在 1971 年第 13 屆葛萊美獎橫掃五項大獎，囊括〈年度歌曲〉、〈年度專輯〉、〈最佳當代歌曲〉、〈最佳非古典專輯策劃〉、〈最佳伴唱器樂編曲〉，堪稱流行音樂史上經典中的經典。

描述友情誼的歌曲中，此曲被公認為最具代表性的作品。它講述人與人之間對有難的人及時伸出援手、彼此互相協助關懷與人間溫情之可貴；以惡水形容遇到困境，大橋則形容協助對方度過湍急的惡水。人生道路上，難免孤單無助、恐慌憂鬱，在尋求救贖與安全感之時，朋友，就是願意成為惡水上的大橋的人，讓你安穩地度過難關。

When you're weary, feeling small  
 When tears are in your eyes, I'll dry them all  
 I'm on your side, when times get rough  
 And friends just can't be found  
 Like a bridge over troubled water  
 I will lay me down  
 當你感到既疲累又渺小  
 當淚水盈滿你的眼眶，我會為你拭去  
 我會陪伴在你身旁，即便困難接踵而至  
 即便朋友都離你而去  
 如同橫跨在惡水上的大橋  
 我將俯身，成為橋梁





When you're down and out  
When you're on the street  
When evening falls so hard  
I will comfort you  
I'll take your part, when darkness comes  
And pain is all around  
Like a bridge over troubled water  
I will lay me down  
當你感到既沮喪又失意  
當你在街上踽踽獨行  
當暮色轉為深沉  
我會安慰你  
我會與你共承擔，即便黑夜壟罩  
即便遍地苦痛與憂傷  
如同橫跨在惡水上的大橋  
我將俯身，成為橋梁

Sail on silver girl, sail on by  
Your time has come to shine  
All your dreams are on their way  
See how they shine  
If you need a friend  
I'm sailing right behind  
Like a bridge over troubled water  
I will ease your mind  
揚帆向前進吧，閃亮的女孩  
大放異彩的時刻來了  
你的所有夢想都已啟航  
看看那光芒多麼耀眼  
如果你需要一個摯友  
我正跟隨航行在你身後  
如同橫跨在惡水上的大橋  
我將撫慰你的心靈





## 〈就這樣開始了〉

詞／李陳福

曲／冉天豪

這是一首寫給合唱人的情歌，做為木樓合唱團二十週年的獻禮。作詞者與作曲者皆為合唱團員出身，也都與木樓合唱團有長久的情誼，作詞者將木樓合唱團多年來委託創作的關鍵詞句編入歌詞，構成了一篇獨特的短詩，描繪了合唱團員對於歌唱的初心，除了歌詞裡出現的「島嶼」、「祈願」等詞句，曲名〈就這樣開始了〉則是來自 2011 年木樓首次委託創作《致愛》合唱組曲的第一首歌，象徵著每一位木樓團員初識合唱的愛戀。作曲者長年譜寫合唱曲與音樂劇，最終決定以單純的合唱技法譜曲，讓人聲之美流洩展現，沒有前奏的引導，直接讓演唱者進入「初見即永恆」的情緒，曲中高潮重複出現的關鍵字「Musica」即是拉丁文「音樂」的原意，合唱人對於歌唱的初戀，就從這裡開始。

（冉天豪撰）

就這樣開始了  
我與你的戀愛  
你在線條間漫舞  
高高低低 衝突和諧

舞出了島嶼的歌聲  
沉澱了心中的祈願  
我努力追趕 直到星月交輝  
背脊僵了 嗓子啞了

Musica  
我輕輕呼喚你的名  
用盡最後的氣力  
吐出一道閃亮的聲線

於空之間  
我凝視愛  
你聆聽永恆  
就這樣開始了





## 〈十年一刻組曲〉

感謝彭孟賢老師與木樓的委託，這次的委託作品「十年一刻組曲」分別由《十年一刻》、《倔強》、《永遠不回頭》所組成。在接到這個委託之後便一直尋思如何能將曲子的精神與「璀璨二十」、「木樓」三者結合在一起。我想這其中共同的意涵就是「堅持」二字。

這三曲可分開演唱也可一氣呵成，其中率先登場的是《十年一刻》。蘇打綠在前奏裡、歌詞中，都用了京劇來隱喻「台上一分鐘、台下十年功」的概念，在改編給木樓後我想強調這個元素便放進了《梨花頌》這段旋律。《梨花頌》為大陸京劇大師梅葆玖新編交響京劇「大唐貴妃」的主題曲，梅氏兩代父子畢生奉獻京劇藝術不遺餘力，其中無非就是源自於對藝術的熱愛、堅持與傳承，恰與此次主題及「木樓」不謀而合，因此由這群年輕人來演繹《梨花頌》我相信是個出彩且最具意義的開始。《十年一刻》特地以「Barbershop」方式編排，是我也是台灣首次嘗試以這方式編寫演唱的流行合唱曲。

在《倔強》中我留了一段 Rap 樂段，由他們自由抒發堅持走在合唱道路上的心聲。

最後做為終場的《永遠不回頭》除了集合前兩首的京劇與 Rap 元素外，我安排多組不同的獨唱者互相飆唱，除了符合原曲的設計外，更希望讓大家看到木樓私底下驚人的好聲音與他們這年紀的青春熱力。

最後祝福木樓有不斷的十年、永遠倔強不回頭地在合唱道路上持續璀璨下去。

(張舒涵撰)

### 〈十年一刻〉

詞曲／吳青峰

編曲／張舒涵

梨花開 春帶雨

梨花落 春入泥

此生只為一人去

道他君王 情也癡





那姑娘半頂著妝 身手漂亮 皮黃嘴上流浪  
那兩人說帶著鬧 歌舞齊發 百花手上飛揚  
年歲的河已三百趟 那江水走遍大街小巷  
不管是生旦淨末丑 跑龍套也能讓你激昂  
寧願捨一頓飯也聽你唱

可能忙了又忙 可能傷了又傷  
可能無數眼淚 在夜晚嚐了又嚐  
可是換來成長 可是換來希望  
如今我站在台上 和你一起分享

那珍珠開在東方 異國芬芳 天鵝頂上蕩漾  
那文化活在日常 英雄好漢 椰子曲上爭仗  
將心靈的面具塗畫 那角色穿越時空長廊  
不管是冰雪與風霜 哪個斷腸人在水一方  
消磨這一身魂也陪你闖

十年的功聚成燦爛 那一分鐘的夢  
生命舞台發光的人 絕不是只會說

可能耗盡堅強 可能歷經滄桑  
可能我的瘋狂 暫時不得到原諒  
可是我知道啊 可是我明白啊  
是我的執著搏來 在你面前歌唱  
唱著我的幻想 唱著我的荒唐  
唱著與你分享 打通我們的窗

### 〈倔強〉

詞曲／阿信

填詞／徐上哲

編曲／張舒涵

當 我和世界不一樣 那就讓我不一樣  
堅持對我來說 就是以剛克剛  
我 如果對自己妥協 如果對自己說謊  
即使別人原諒 我也不能原諒  
最美的願望 一定最瘋狂  
我就是我自己的神 在我活的地方

我和我最後的倔強 握緊雙手絕對不放  
下一站是不是天堂 就算失望不能絕望  
我和我驕傲的倔強 我在風中大聲的唱  
這一次為自己瘋狂 就這一次 我和我的倔強

對 愛我的人別緊張 我的固執很善良  
我的手越骯髒 眼神越是發光  
你 不在乎我的過往 看到了我的翅膀  
你說被火燒過 才能出現鳳凰  
逆風的方向 更適合飛翔  
我不怕千萬人阻擋 只怕自己投降







花了兩個十年終於達成這個夢想  
回頭看看自己是有那麼一點瘋狂  
跌了跌撞了撞 還是會大聲唱  
把握每個機會做純粹的音樂  
從來不去煩惱怎麼綻放

Oh 每個精采絕倫的周六夜現場  
Oh 德國俄羅斯的風景依舊漂亮  
腳下土地的歌 是那麼高亢  
二十年 一百年 一千年 一萬年  
木樓還是會站在台上

### 〈永遠不回頭〉

詞／陳樂融  
曲／陳志遠  
填詞／徐上哲  
編曲／張舒涵

在天色破曉之前 我想要爬上山巔  
仰望星辰 向時間祈求永遠  
當月光送走今夜 我想要躍入海面  
找尋起點 看誓言可會改變

年輕的淚水不會白流  
痛苦和驕傲這一生都要擁有  
年輕的心靈還會顫抖  
再大的風雨我和你也要向前衝

永遠不回頭 不管天有多高  
憂傷和寂寞 感動和快樂  
都在我心中  
永遠不回頭 不管路有多長  
黑暗試探我 烈火燃燒我  
都要去接受 永遠不回頭

此生只為一人去  
月黑夜 風冷冽 頭不回 眼含淚  
初生之犢也不畏風雨 漫漫長路永不歸  
一身是膽當無須多想 此幕好戲永不謝





## 舞台的後方

### 序

憶起，木樓用音樂，實實在在地寫下了整整二十年的故事。故事的步調，時而舒緩平實、時而高亢激昂、時而淚汗交織、時而歡笑聲不絕於耳。

憶起，每趟旅程的起與終、每個舞台的開場與謝幕；每個在台上的細微動作、一呼一吸、鞠躬敬禮。細數廿載中的來去，嚐著那參雜無數的濃濃情感，深諳每一趟旅途都滋潤了經驗、飽足了心靈。

就在此刻，讓我們憶起，透過木樓團員的視角，走入舞台的後方，品味當年在德國、俄羅斯參加比賽時的絲絲雋永。





〈戀夏 500 日〉

劉俊毅

台北到德國的距離有多遠？

從午夜的候機室起身，我將身軀彎折，如模型放回模具般置入經濟艙 49J 座位，一個不靠窗也不靠走道的侷促空間。「9372 公里、11 小時」點開椅背螢幕左下角不起眼的飛航資訊，那是我第一次離開亞洲。

飛機即將起飛。被安全帶與機票綁架的我們坐在靜止的機身內，開始倒數一場看不見終點的等待。我們因為緊張，注意到自己漸快漸喘的呼吸、貼緊座位且略顯僵直的身軀，以及一陣震動與巨響後，一股向下的慣性加速度將身體重重地壓陷入機艙，後又隨著機身不斷上潛，到達更廣袤氤氳的雲層，體重倏地減輕——我陷入虛無的、漂浮般的無重力感，無法確知下一秒的自己，將會墜落，或者持續懸浮？

那年夏天，我和 30 個男孩乘上客機，說要出國比賽。

一年多前，合唱團明年的年度計畫還未公布，出國比賽的耳語早在團員口中悄悄流轉。直到某次團練的用餐空檔，團長才終於鬆口：明年七月中出國，比賽地點叫韋爾尼格羅德，德國的郊區小鎮。

韋爾尼格羅德——那會是怎樣的地方呢？少旅遊的我對世界地理一竅不通。不過能去音譯而來的歐洲地名參加比賽，似乎是件了不得的事。

我們三、四十個男生就這樣擠進羅斯福路三段，公寓二樓改裝的排練室。在約莫 20 坪大小的空間，聽學長說這場比賽，曾有多少台灣的隊伍鎩羽而歸，又有多少隊伍無功而返，今年我們計畫報名哪些組別，以及在賽程的最終日，各組的冠軍將晉級 Grand Prix，大獎賽。

我有資格站上那個舞台嗎？

—

越過對流層後，機身漸趨平穩，兩側走道的光線漸淡。零星的綠色逃生指示，像極了電影開演前，座位區零星閃爍的手機燈光，也像日落後山林步道中的螢火蟲，在黑暗中深怕打擾其他觀眾似地，安靜地、小心翼翼地晃阿晃的。一些原本就已半睡半醒的男孩，索性將眼罩戴上；另一些男孩則打開閱讀燈，點亮頭頂的 Spotlight，把視線都留給手上的樂譜。

我起初也盯著五線譜和密密麻麻的筆記，卻總會不自覺地分神。與注意力糾纏了好久，終於放棄掙扎。點開機上的電影清單，一眼就看到《戀夏 500 日》。那部愛情電影，男女主角抱著對感情截然不同的想像，進入一段為期 500 天的親密關係。也正是這些日子，他們發現彼此的差異才決定放棄這段感情，分手後竟然還能笑著，談論彼此身上共同流轉過的時光。

同樣也是 500 天以前，剛考完學測，我迫不及待加入嚮往已久的合唱團，卻也在加入後一





個月徹底失去對合唱的信心——缺乏聲樂基礎、熟譜速度太慢、驗收沒有通過，我的進度嚴重落後，練唱只有被電的份。

團練時間在周末，只好拜託同聲部學長平日晚上陪我加練，對著鋼琴一個音一個音唱給我聽；推掉所有周末撞練唱的活動與邀約，一次也不敢缺席請假；每次團練完，都忍不住打給還在念指考，一起唱過歌的朋友，抱怨自己有多討厭唱歌，而且已經下定決心：這場音樂會一結束，二話不說放棄合唱。反正上大學就能發展新的興趣，還有新的舞台。

但我終究是留下來了。經過 500 天，我還在唱，並且是在同個合唱團唱著。

—

機身搖搖晃晃，降落倒數三小時。空姐推著餐車，由走道最後方往前，依序送上第二份飛機餐。隔壁的學長睡醒了，等待飛機餐的空檔，漫不經心滑著手遊。

播完電影以後，我好幾度嘗試闔眼，始終無法入睡。

起飛前的前一個週六，下午與晚上的排練中間夾著行前說明。學長諄諄教誨，去歐洲有時差問題，半夜的飛機飛十多個小時，到德國卻是早上 6 點。如果在機上沒睡，落地以後就要再等十多個小時才能好好睡覺。

印象中，我也是在來到合唱團之後，才慢慢習慣疲累：週六八小時的練唱，隔天早上在公館集合包遊覽車到外縣市，一下車就立刻裝台、換裝，一整天的彩排與演出；或是在期末考前一天，我們站上松菸誠品的舞台，演出後結束撤台約莫十一點多，背著整套西裝，和當時的女友勉強踩著 Ubike 回宿舍繼續念書。

那幾個演出後的夜晚，也同樣輾轉難眠。我不停回想在台上的時候，少唱了幾顆音或幾個力度；那些子音忘了發、樂句忘了斷；那些樂譜上的記號因為身心靈的渙散而錯過；那些演出因為我的參與而變得更完整，或是更不完整？

—

飛機開始降落，一陣晃動和巨響，我重新意識到地心引力。我望向圓角矩形雙層隔熱玻璃，方才不停輪替的光與暗剩下一片朦朧蒼白，以及依稀見到的各種顏色散落，拼湊成雲層半透明的後方，一幅巨大的馬賽克圖像。

點開飛航資訊，剩餘飛行時間 19 分鐘，距離 0 公里。不知不覺間，我們竟已經到這裡了。

我收拾零落在桌上和椅背夾層中的樂譜與筆記本。拿下耳機，再次聽見身旁男孩們的窸窣耳語、焦急難耐。

那時的我，才終於明白：台北到德國的距離，是五百多個渾沌中，練習愛的日子。





## 〈瓶中信〉

陳柏勳

### 1

回想在俄羅斯的那段日子，首先浮現在腦中的竟是海。

從飯店房間的窗戶就能隱約看見，出了飯店不遠，有條微微下行的階梯步道連接著海邊的商店街。白天無人，傍晚開始就熱鬧起來：賣各種紀念品的商店、有露天座椅的餐酒館和推著車的小販，燈火通明直至深夜。在索契將近一週的時間裡，我們曾為了早上的比賽而沿著那條海岸晨跑；或一群人在大會活動結束的某個傍晚，一起站在沙灘上看夕陽西沈；旅行的尾聲，也在海邊的餐廳聊天到深夜。我清楚地記著，那天晚上月亮在海面上升起，黑海始終無風無浪，像面巨大的鏡子，月光灑下，寧靜而安詳。

回溯和大家一起出國的種種，記憶總是鮮明又神秘，帶點魔幻的、不真實的感覺。這樣的感受一方面或許來自時間上的距離，另一方面則是因為那些經歷實在離我們的現實生活太過遙遠，遠到有時難以跟我們大部分的人生經驗一同收納。這些記憶是被抽出而獨立存放的，一個個玻璃小瓶子，發著銀白色的光。偶爾想起的時候，把記憶注入儲思盆，縱身一躍，過去的場景又長出形體，歷歷在目。

我不明白自己為何會想起這些，想起海，那趟旅行肯定有更多意義重大的活動或場面。但或許所有事情本就是出乎預料的，無論是對身在那時的那時的我們，或是對正在回憶的此刻的我。至少，在更早期的幾個月，眾人決定遠征神秘的北方大國時，有誰會想到，我們竟會來到一個看得到海，氣溫與故鄉相仿的城市呢？而打從我們降落在索契，走出機場的那一刻，語言不通的司機把我們連同行李一同裝進不甚寬敞的遊覽車裡時，大家似乎就知道這將是場充滿驚奇的旅程。

### 2

對一個地方的感受，一大部分是來自於人，出發前，大家自然就對此有諸多猜想。當我們半開玩笑地說著戰鬥民族如何如何，實際面對面，仍是不小的衝擊。

俄羅斯人幾乎完全不說英文，當我們穿梭在飯店附近的小巷，試著和小城的人們打交道，換取盧布、食物或是日常用品的時候，總是深深體會到這一點。客氣一點的，還試著拿菜單跟我們比手畫腳，讓我們感覺這種試圖理解對方的努力不是單方面的。但有不少時候，他們就擺出一種高冷的架子。還記得在飯店的另一頭，一家我們好不容易找到的雜貨店，櫃檯的中年婦人，總是批哩啪啦丟出一串俄文，還露出一副你應該要明白的表情。一開始，我們還有點內疚，好像是我們打擾了他們原本的生活，但後來也理直氣壯起來，索性直接用中文回擊，當然表情還是誠懇的，最後再用一兩句僅有的俄文詞彙收尾。團上在給團員的旅行手冊裡，準備了一些基本生活用語，模仿和記誦外語發音我們本就經驗豐富，實際說出口的時候，倒也有點自





滿和愉快。

索契常常給人一種難以言喻的氛圍。這或許又和我們心中的期待有關。我們想像著莫斯科、聖彼得堡那一類瀰漫著東正教氣息的城市，但索契大部分都是現代水泥建築，同時又帶點時間的痕跡。飯店大廳的一面投影幕上不斷反覆播放一些黑白的默劇短片，我們花了些時間才稍微領略，那或許是他們試圖呈現的幽默感覺。

### 3

整體而言，生活仍是忙碌的，木樓的出外行程總是如此，充實而單純。除了睡眠，其他時間就是練唱和吃飯交錯，穿插著換裝和登台。到最後，練唱的會議室都會變成整趟旅行最難以忘記的一部分。歌曲被一首首反覆雕琢，直到所有的反應都內化成身體的直覺，吸進第一口氣就喚醒樂譜上所有的記號。這種直覺可以在血液裡循環很久很久，直到現在，唱到一些當時的曲子，有些反應仍然會領先於腦中的思緒，要隔一陣子才意會過來，啊，竟是那時的反射歷久不衰。也正是因為這樣的熟悉程度，讓我們在演唱的當下得以分出更多的心思去察覺：察覺指揮與團員、察覺音響的平衡與曲速的變化、察覺場地與聽眾的微妙反應。這些傳遞的訊息總在極短暫的時間裡發生，稍縱即逝，卻也是大家在事後最喜歡拿出來討論的。當然，也有不少稍嫌無關緊要的事，一如某場比賽中大家不約而同地望向場地高處的彩色玻璃花窗；又如坐在哪一排的哪一位觀眾做了什麼或和誰神似等等。這些小事，總在事後的某一次練唱或某一趟遊覽車的車程中不斷出現。

我最喜歡的場景，就寫在那幾天為數不多的日記裡：

「我想起宗教組的比賽，走上舞台前看到的那幅景象。這裡的天空始終是那樣湛藍，海與天在遠處相接，岸邊有停靠的船隻，風平浪靜的港口彷彿一幅靜止的畫，像是時間的推移都和這裡無關。

上台前，最忐忑的那幾分鐘，就是看著這幅景象安靜下來的。

然後我們走進建築，唱聖母頌、海星頌、晚禱和主禱文；再走出來的時候，全身已浸滿汗水。」

我想起我們西裝筆挺，頂著太陽走長長的、高高低低的路；亦或者是到了目的地，一群人在建築物的陰影裡或坐或站。我喜歡這些安靜的場景，又或者，經過時間的長河，最後留在我腦海裡的，也都只剩下這些宛若靜止的畫面。

究竟如何才能企及真實與永恆？我們所在追求的又是什麼呢？回頭搜索記憶的時候，似乎也就是為了回答這樣的問題。縱然那時的我們，都因為奮力將自己推向極限而覺得一切已然到達某種臨界點，但一段時間過後的此刻，回頭審視那時的自己，仍能感受到不同：柔軟了一些、溫潤了一些、成長了一些。

很慶幸我們曾經年輕、曾經勇敢，我們一路是如此走來，之後也會繼續這樣走下去的吧。





## 築夢木樓—木樓之友贊助計畫

木樓合唱團在藝術總監暨指揮彭孟賢的帶領下，專注於呈現精緻合唱藝術。近年除了在國際賽事屢獲首獎外，也數次受到國際邀演舉行巡迴音樂會，木樓的足跡來到世界各地，累積了數十場音樂會，用一場場的演出，讓全世界聽到臺灣。在未來，木樓將飛往更多國家與土地，傳遞更多精緻樂音；在臺灣，以溫暖的歌聲讚頌寶島的美，延續良善，讓愛扎根。二十年，只是開始，木樓還要持續航行萬哩；在此誠摯邀請您加入木樓之友，成為木樓的知音，給予木樓支持與動力，與木樓攜手共同寫下新的樂章，讓音樂成為更多美好的養分。

贊助人	權益
<b>藝企夥伴</b> 貳拾伍萬元／年 (含以上)	贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共五十張 可至企業或團體舉辦專屬合唱音樂導聆乙場 贈送任選木樓合唱團製作專輯十二張 購買年度音樂會票券享有七折優惠 提供年度音樂會節目冊全頁彩色廣告刊登 提供贊助收據以供年度所得稅抵免 音樂會節目冊感謝欄留名 致贈感謝狀乙張
<b>榮譽贊助人</b> 壹拾萬元／年 (含以上)	贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共二十張 贈送任選木樓合唱團製作專輯八張 購買年度音樂會票券享有七折優惠 提供年度音樂會節目冊全頁彩色廣告刊登 提供贊助收據以供年度所得稅抵免 音樂會節目冊感謝欄留名 致贈感謝狀乙張
<b>特別贊助人</b> 伍萬元／年 (含以上)	贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共十二張 贈送任選木樓合唱團製作專輯四張 購買年度音樂會票券享有七折優惠 提供贊助收據以供年度所得稅抵免 音樂會節目冊感謝欄留名
<b>木樓贊助人</b> 壹萬元／年 (含以上)	贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共四張 贈送任選木樓合唱團製作專輯二張 購買年度音樂會票券享有八折優惠 提供贊助收據以供年度所得稅抵免 音樂會節目冊感謝欄留名
<b>木樓之友</b> 伍千元／年 (含以上)	贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共二張 贈送任選木樓合唱團製作專輯乙張 購買年度音樂會票券享有九折優惠 提供贊助收據以供年度所得稅抵免 音樂會節目冊感謝欄留名
<b>木樓之友</b> 未滿伍千元／年	購買年度音樂會票券享有九折優惠 提供贊助收據以供年度所得稅抵免 音樂會節目冊感謝欄留名





## 感謝名單

廖永源先生  
郭宗銘先生  
張鳳娟女士  
蘇希宗先生  
徐建國校長  
許英昌先生  
陳婉如老師  
翁佳芬老師  
陳俊志老師  
張筱琪老師  
楊觀仔老師

## 木樓之友捐款人 2018~2019

### 藝企夥伴

張鳳娟  
北德州建國中學校友會

### 榮譽贊助人

社團法人台北市華南扶輪社  
厚源國際財務規劃有限公司  
姚仁祿  
財團法人台北建國中學校友會文教基金會  
郭宗銘

### 特別贊助人

木樓之友  
趙樹賢

### 木樓贊助人

丘慧萍  
包正一  
甘錫滢  
生產力建設集團  
江欣穎  
余正元  
余亞玲  
吳嘉恩  
呂朝福  
李匡曜  
李慶隆  
李麗中  
周正村  
林本和

林果兒  
林能顯  
林靜宜  
金鑽雞排永吉本店  
建中教師合唱團  
徐和志  
翁麗芳  
財團法人唐德晉文教基金會  
馬玉玲  
張志玲  
張漢明  
莊皓雲（三皇化工企業股份有限公司）  
許志銳  
許英昌  
許英峯

陳正雄  
陳志昇  
陳葉秀鑾  
陳耀銘  
黃昭麟  
黃惠絹  
黃逸屏  
楊明  
詹佳真  
劉林美里  
鄧聖偉  
賴建明  
顧維雄

### 木樓之友

中誠國際藝術股份有限公司  
木樓之友  
王立夫  
王祥豪  
何子明  
何意  
吳惠豐  
吳嘉樺  
李岳峰  
李明妍  
李康馨

林佑蔘  
林素梅  
胡吉美  
徐經倫  
高秋貴  
張麗鴻  
許玉昆  
許淑華  
郭迪生  
陳世英  
陳玉蟾  
陳俐俐

陳炳杰  
陳雅雯  
溫張麗文  
楊家寧  
董正華  
劉思楨  
劉美美  
蔡嬪嬪  
鄭年正  
鄭景中  
蕭秋容

